

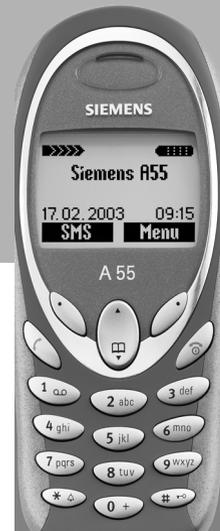
SIEMENS

Be inspired

Issued by
Information and Communication mobile
Haidenauplatz 1
D-81667 Munich

© Siemens AG 2002
All rights reserved. Subject to availability.
Rights of modification reserved.

Siemens Aktiengesellschaft
www.my-siemens.com



A55

Avisos de segurança	3
Vista geral do telemóvel	5
Símbolos do display (selecção)	7
Colocação em funcionamento ...	8
Inserir o cartão SIM/ a bateria	9
Operação de carga da bateria	10
Ligar e desligar/PIN	11
Informações gerais	12
Manual de instruções	12
Comando de menu	12
Segurança	14
Controlo PIN	14
Alterar PIN	14
Alterar PIN2	14
Alterar código de telefone	15
Desbloquear o cartão SIM	15
Protecção contra ligação	15
O meu telemóvel	16
Efectuar chamadas	17
Marcar com as teclas de dígitos	17
Terminar chamada	17
Regular o volume	17
Repetição da marcação	17
Em caso de ocupado	18
Atender chamada	18
Rejeitar chamada	19
Mãos-livres	19
Colocar chamada em espera ...	19
Chamada em espera/alternar	20
Conferência	21
Menu de chamada	21
Cham. directa	22
Lista telef.	23
<Novo registo>	23
Telefonar/procurar um registo	24
Telefonar a partir do n.º de registo	24
Alterar registo	24
Posição memória	25
Atribuir animação	26
Grupo	27
Registo cham.	31
Duração Taxa	32
Mensagem de voz/Correio	33
Mensagens (SMS)	34
Ler as mensagens	34
Entrada/saída	35
Escrever mensagem	36
Txt. predefinido	37
Inserir texto com "T9"	37
SMS p/grupo	39
Imagens & Sons	39
Perfis SMS	40
Difusão celular	42

**Consulte também o índice remissivo no final
destas instruções**

Naveg./Lazer	43	Seleção rápida	68
Internet (WAP)	43	Tecla esquerda do display	68
Jogos	47	Teclas de marcação rápida	69
Imagens e animações	48	Indicações A-Z	70
Sons próprios	49	Perguntas & Respostas	77
Calculadora	51	Serviço de apoio ao cliente (Customer Care)	80
Conversor de moeda	51	Cuidados e Manutenção	82
Toque/Sinais	53	Dados do aparelho	83
Configurar	56	Acessórios	84
Idioma	56	Basics	84
Display	56	Car Solutions	84
Screensaver	57	Declaração de qualidade para a bateria	85
Config. chamada	57	Certificado de Garantia	86
Desviar	59	SAR	88
Relógio	60	Índice remissivo	90
Segurança	61		
Rede	62		
Repor standard	64		
Perfis	65		
Configurar	65		
Car Kit	66		
Auricular	66		
Modo avião	66		
Despertador	67		

**Consulte também o índice remissivo no final
destas instruções**

Aviso aos pais

Leia cuidadosamente o manual de instruções e os avisos de segurança antes de utilizar o telemóvel!

Esclareça o conteúdo do manual aos seus filhos e alerte-os sobre os perigos que podem advir do uso do telemóvel!



Quando utilizar o telefone, tenha em atenção os requisitos legais e as restrições locais. Estas podem aplicar-se, por exemplo, em aviões, bombas de gasolina, em hospitais ou quando estiver a conduzir.



A função de equipamentos médicos, como por exemplo próteses auditivas e pacemaker, pode ser perturbada. Deve manter uma distância mínima de 20 cm entre o pacemaker e o telemóvel. Ao telefonar, segure o telemóvel junto do ouvido, do lado oposto ao pacemaker. Para mais informações, dirija-se ao seu médico.



O cartão SIM pode ser retirado. Cuidado! Perigo de ingestão por crianças.



A tensão de rede (V) indicada no alimentador nunca deve ser excedida. O não cumprimento desta regra poderá originar danos no carregador.



O sinal de chamada (pág. 53), os sinais de aviso (pág. 55) e mãos-livres são emitidos pelos altifalantes. Não segure o telemóvel junto ao ouvido quando ele toca ou se tiver ligado o "mãos-livres" (pág. 19). Caso contrário, pode provocar lesões graves e permanentes no ouvido.



Recomendamos a utilização exclusiva de baterias e carregadores originais da Siemens (100% isentas de mercúrio). Outros acessórios poderão causar problemas de saúde e danos materiais. A bateria poderia, por exemplo, explodir.



O telemóvel não deve ser aberto. Só é permitida a substituição da bateria (100% isenta de mercúrio) ou do cartão SIM. Em circunstância alguma poderá abrir a bateria. Qualquer outra alteração ao aparelho implica anulação da garantia.

Atenção:



Elimine as baterias e os telemóveis inutilizáveis segundo as disposições legais vigentes.



Pode causar interferências quando perto de televisores, rádios e computadores.



Utilize apenas acessórios originais da Siemens. Assim, evita possíveis problemas de saúde e danos materiais e assegura o cumprimento de todas as disposições relevantes.

A utilização incorrecta resulta em anulação da garantia!

① Antena integrada

Não cubra, desnecessariamente, o telemóvel acima da tampa da bateria. Isto reduz a qualidade de recepção.

② Altifalante

③ Indicações do display

Intensidade do sinal/carga da bateria.

④ Teclas do display

As funções actuais destas teclas são indicadas na última linha do display como **Texto** ou símbolo (ver também pág. 68). No modo de standby, são (estado de fábrica):

NovoSMS ou por ex.

 (Serviços SIM) e

Menu (menu principal).

⑤ Tecla de chamada

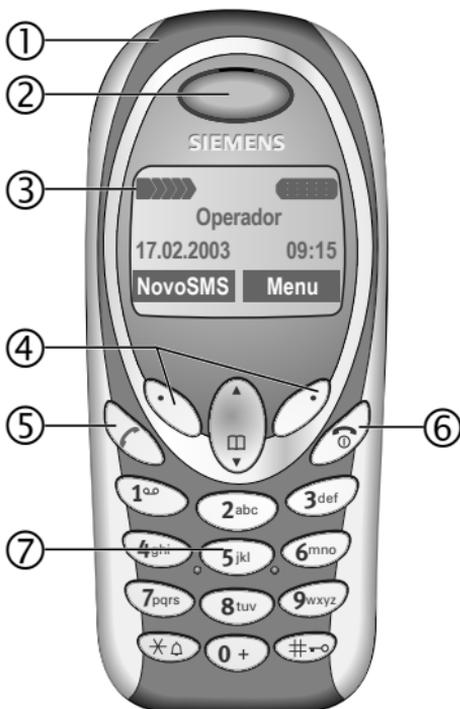
Marcar o número ou o nome indicado; atender chamadas. No modo de standby, visualizar as últimas chamadas.

⑥ Tecla ligar/desligar/terminar

- Desligado: Premir **longamente** para ligar.
- Durante uma chamada ou uma aplicação: Premir **brevemente** para terminar.
- Nos menus: Premir **brevemente** para regressar ao nível anterior.
Premir **longamente** para voltar ao modo de standby.
- No modo de standby: Premir **longamente** para desligar o telemóvel.

⑦ Teclas de entrada

Números, letras.



① Tecla de navegação

Nas listas e nos menus:



folhear para cima e para baixo

Durante a chamada:



Alterar o volume

No modo de standby:



Premir em cima: Mostrar novo SMS.



Premir para baixo. Abrir lista telefónica.

Ao editar texto:



Premir **brevemente** para cima ou para baixo:
Deslocar o cursor caracter a caracter.



Premir **longamente** para cima ou para baixo:
Deslocar o cursor palavra a palavra.

A ler o texto (por ex. SMS):



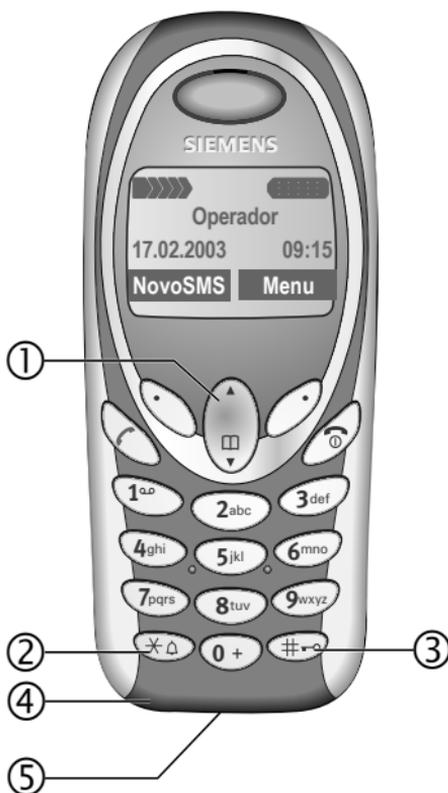
Folhear linha a linha.

② Premir longamente

- No modo de standby: Ligar e desligar todos os sinais de chamar (excepto despertador).
- Ao receber uma chamada: desactivar apenas o sinal de chamada.

③ Premir longamente

No modo de standby: ligar/desligar o bloqueio das teclas.



④ Microfone

⑤ Interface do aparelho

Ligação para o carregador, auricular, etc.

Indicações do display



Intensidade do sinal de recepção.



Operação de carga da bateria.



Estado da carga da bateria.



Desvio de todas as chamadas.



Sinal acústico desactivado.



Sinal acústico breve (bip).



Só sinal de chamada se o número constar da lista telefónica.



Despertador activado.



Bloqueio do teclado activado.

Números de telefone/nomes:



No cartão SIM.



No cartão SIM (protegido pelo PIN 2).



Na memória do aparelho.



Acesso à rede não permitido.



Função activada, desactivada.



Lista telefónica.

ABC/
Abc/abc

Indicação se maiúsculas ou minúsculas estão activadas.



Inserir texto **com** T9.



WAP Online.



WAP sem rede.



Altifalantes do Car Kit.



Car Kit activado.



Modo c/ auricular.



Atendimento automático de chamadas ligado.

Teclas esquerda e direita do display



Mensagem de texto recebida.



Mensagem de voz recebida.



Chamada não atendida.



Memória SIM cheia.



Serviços SIM.



Copiar para a lista telefónica.



Ir buscar à lista telefónica.



Selecção de texto T9.

A parte da frente e a parte de trás, assim como o teclado, podem ser trocados em poucos segundos (CLIPit™ Covers, my-CLIPit™) e isto sem a necessidade de qualquer ferramenta: (pág. 16) e (pág. 84)). Desligue primeiro o telemóvel.

Montar



Desmontar



Indicação

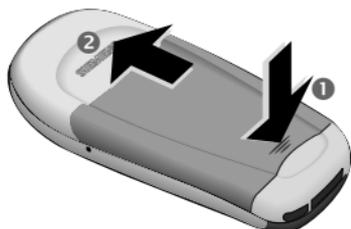
O display e a cobertura do display da tampa superior do telemóvel vêm protegidos com uma película autocolante. **Retire-a antes da montagem do telemóvel.** A carga electrostática poderá descolorir as margens do display, fenómeno que desaparece espontaneamente, o mais tardar, 10 minutos depois.

Não utilize o telemóvel sem a tampa superior a fim de evitar danos no display.

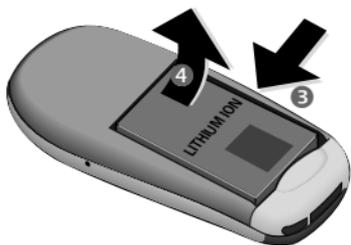
Inserir o cartão SIM/ a bateria

O operador de rede fornece-lhe um cartão SIM, onde estão memorizados todos os dados importantes do seu telemóvel. Se o cartão tiver formato de cartão de crédito, destaque a parte mais pequena e remova os restos de plástico salientes.

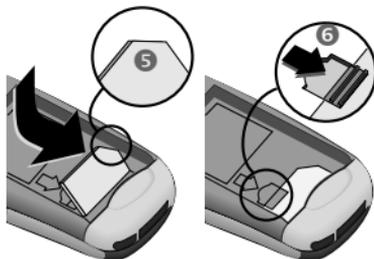
- Pressione a parte com estrias **1**, depois puxe a tampa no sentido das setas retirando-a **2**.



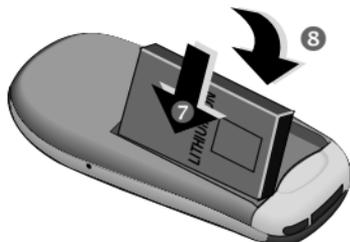
- Pressione o travamento no sentido da seta **3**, levante a bateria pela abertura lateral **4** vire-a para cima e retire-a.



- Introduza o cartão SIM com a superfície de contacto voltada para baixo na ranhura (preste atenção à posição correcta do canto cortado **5**). Empurre-o levemente até encaixar e bloqueie-o **6**.



- Coloque a bateria no telemóvel lateralmente de cima para baixo **7**, e prima-a depois para baixo **8** até a bateria encaixar.



- Coloque a tampa e empurre para baixo até encaixar.

Outras informações

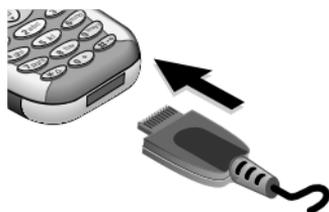
Desligue o telemóvel antes de retirar a bateria!

São suportados apenas cartões SIM de 3 Volt. No caso de cartões SIM mais antigos dirija-se ao seu operador.

Funções sem o cartão SIM..... (pág. 73)

Operação de carga da bateria

A bateria não é fornecida com a carga completa. Ligue o cabo do carregador na parte inferior do telemóvel e ligue o alimentador à tomada para a bateria carregar pelo menos durante duas horas.



Indicação durante a operação de carga

Tempo de carregamento

Uma bateria descarregada fica completamente carregada depois de 2 horas. Carregue a bateria apenas a temperaturas entre 5 °C a 40 °C.

A 5 °C acima/abaixo deste valor, o símbolo de carga pisca como aviso. A tensão de rede indicada no alimentador nunca deve ser excedida.

Para aproveitar da melhor forma a capacidade da bateria, carregue-a e deixe-a descarregar por completo pelo menos 5 vezes.

O símbolo de carga não está visível

Se a bateria tiver sido completamente descarregada, não surge logo o símbolo de carga quando se liga o carregador. O símbolo surge após 2 horas no máximo. Neste caso, a bateria estará completamente carregada após 3–4 horas.

Utilize apenas o carregador fornecido!

Indicador em funcionamento

Indicação do estado de carga durante o funcionamento (vazia/cheia):



Quando a bateria está quase descarregada, soa um sinal. O estado de carga da bateria só é correctamente indicado após um carregamento/descarregamento sem interrupções. Por este motivo, não deverá remover a bateria se não for necessário e não deve parar o carregamento antes do tempo.

Outras informações

O carregador aquece quando é utilizado durante um período mais prolongado. Isso é perfeitamente normal e não representa qualquer perigo.

Períodos de funcionamento (pág. 73)

Declaração de qualidade para a bateria (pág. 85)

Ligar/desligar



Premir **longamente** a tecla ligar/desligar/terminar para ligar/desligar.

Introduzir o PIN

O cartão SIM pode ser protegido por um código de 4 a 8 dígitos (Número de Identificação Pessoal).



Introduza o PIN com as teclas de dígitos (representado por asteriscos, corrija os erros com **Apagar**).

**OK**

Para confirmar a introdução prima a tecla do display **direita**.

O registo na rede demora alguns segundos.

Modo de standby



Quando o nome/logotipo do operador aparecer no display, o telemóvel está no **modo de standby** e pronto para entrar em funcionamento.

Outras informações

Sinal de recepção	(pág. 74)
Serviços SIM (opcional)	(pág. 74)
Jogos	(pág. 47)
SOS	(pág. 70)
Alterar PIN.....	(pág. 14)
Problemas com o cartão SIM	(pág. 73)
Desbloquear o cartão SIM.....	(pág. 15)
Seleccionar outra rede	(pág. 63)
Ligar/desligar screensaver	(pág. 57)
Definir o contraste	(pág. 56)
Acertar relógio	(pág. 60)

Indicação

Quando se liga pela primeira vez deve acertar a hora e a data.

Manual de instruções

Os seguintes símbolos são utilizados para explicar a operação:



Inserir dígitos ou letras.



Tecla ligar/desligar/terminar.



Tecla de chamada.



Premir tecla de navegação **para cima/para baixo** para folhear.



Premir a tecla do display **esquerda** ou **direita** para chamar a função.

Menu

Representação de uma função.



Função que depende do operador; poderá ser necessário um registo especial.

Comando de menu

Neste manual de instruções são descritos os passos necessários para alcançar uma função de uma **forma abreviada**, p. ex.: ver lista de chamadas perdidas:

Menu → Registo cham.
→ Cham. perdidas

Proceda da seguinte forma no telemóvel:

1



Menu

Abrir o menu.

No modo de standby prima a tecla do display **direita**

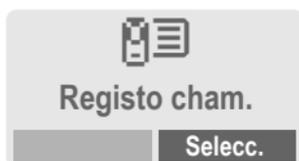
2



Folhear até **Registo cham.**

Premir tecla do display **em baixo** para folhear para baixo.

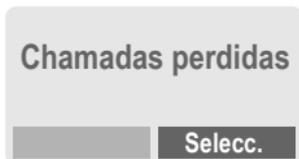
3

**Selecc.**

Premir.

Prima a tecla de display **direita** para abrir o sub menu Registo cham..

4

**Selecc.**

Premir.

Prima a tecla de display **direita** para abrir a lista Cham. perdidas.

5



Folhear até ao registo desejado.

Premir tecla do display **em baixo** para folhear para baixo.

6

**Ver**

Premir.

Prima a tecla do display **esquerda** para visualizar o número com a data e a hora.

7



O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Guarde estes códigos em lugar seguro, mas de fácil acesso para posterior consulta!

PIN	Protege o seu cartão SIM (Número de Identificação Pessoal).
PIN2 	Necessário para a definição da visualização de taxas e para executar as funções adicionais de cartões SIM especiais.
PUK PUK2 	Código-chave. Para desbloquear o cartão SIM após varias introduções de PIN incorrectas.
Código de telefone	Protege algumas funções do seu telemóvel. Deve ser definido quando programar a primeira opção de segurança.

Menu → **Configurar** → **Segurança**
→ depois seleccione a função

Controlo PIN

O PIN é solicitado cada vez que liga o telemóvel. Este controlo pode ser desactivado, mas arrisca-se a que o telemóvel seja usado abusivamente. Alguns operadores não permitem, por essa razão, a desactivação do PIN.

- Selecc.** Premir.
-  Introduzir o PIN
- OK** Confirmar a introdução.
- Alterar** Premir.
- OK** Confirmar.

Alterar PIN

Pode alterar o PIN para qualquer número de 4 a 8 dígitos, que consiga memorizar com mais facilidade.

-  Introduzir o PIN **actual**.
- OK** Premir.
-  **OK** Introduzir o PIN **novo**.
-  **OK** Repetir o PIN **novo**.

Alterar PIN2

(Indicação só quando o PIN 2 está disponível) Procedimento como em Alterar PIN.

Alterar código de telefone

O código (de 4 a 8 dígitos) é determinado e introduzido por si quando chama pela primeira vez uma função protegida pelo código do telefone (por ex. Cham. directa, (pág. 22)). Depois disso, passa a ser válido para todas as funções protegidas.

Após três introduções erradas, o telemóvel é bloqueado. Neste caso dirija-se à assistência Siemens pág. 80.

Desbloquear o cartão SIM

O cartão SIM é bloqueado após a terceira introdução incorrecta do PIN. Para o desbloquear tem de introduzir o PUK (MASTER PIN) que o seu operador lhe forneceu juntamente com o cartão SIM. Introduza-o, por favor, de acordo com as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.

Outras informações

Cham. directa.....(pág. 22)

Screensaver.....(pág. 57)

Bloqueio do teclado(pág. 70)

Outras definições de segurança...(pág. 61)

Protecção contra ligação

Mesmo quando a utilização de PIN está desactivada pág. 14 é necessária uma confirmação para ligar.

Desta forma, consegue-se evitar que o telemóvel se ligue inadvertidamente, por ex. quando transportado no bolso ou quando estiver no interior de um avião.



Premir **longamente**.

Confirmar ligação

OK

Cancelar

OK

Premir. O telemóvel liga-se.

Cancelar

Premir ou nenhuma acção. O processo de ligação é interrompido.

O seu telemóvel oferece-lhe uma variedade de funções para que o possa personalizar de acordo com os seus gostos.

Sin. chamar

Atribua aos grupos sinais de chamada próprios ((pág. 49), (pág. 54)).

Logotipo, Screensaver, Animação

Configure o seu telemóvel da forma desejada nas seguintes áreas para lhe conferir um carácter pessoal:

Para activar

Seleção de um estilo gráfico e um texto de saudação pág. 56, que você próprio pode configurar.

Screensaver

Como screensaver pode definir um relógio analógico, uma animação ou uma imagem personalizada pág. 57. As imagens que aparecem no screensaver podem ser trocadas automaticamente às horas que tiver configurado.

Logotipo (do operador)

Selecione uma imagem personalizada, que deve aparecer em vez do logotipo/nome do operador de rede pág. 56.

Onde consigo obter o quê?

Encomende sinais de chamada, logotipos e screensavers adicionais pela Internet e receba-os por SMS:

www.my-siemens.com/ringtones

www.my-siemens.com/logos

www.my-siemens.com/screensaver

ou faça download directamente via WAP:

wap.my-siemens.com

Portal City da Siemens

Encontra outros serviços, por ex. um editor de logotipos e fotos para a criação de imagens personalizadas destinadas à lista telefónica pág. 26 em:

www.my-siemens.com/city

No portal City da Siemens encontra também uma lista dos países em que estes serviços se encontram disponíveis.

CLIPit™ Covers

Selecione no portal City da Siemens uma outra cor para a tampa superior e inferior. Ou torne o seu telemóvel único com uma fotografia personalizada

www.my-siemens.com/my-clipit

Marcar com as teclas de dígitos

O telemóvel tem que estar ligado (no modo de standby).



Marcar o n.º de telefone (sempre com o prefixo e, se necessário, com o prefixo internacional).

Apagar Prima **brevemente** para apagar o último dígito, prima **longamente** para apagar o número por completo.



Prima a tecla de chamada. O número indicado será marcado.

Terminar chamada



Premir **brevemente** a tecla de terminar. A chamada será terminada. Prima esta tecla, mesmo que o seu interlocutor tenha desligado antes.

Regular o volume



Com a tecla de navegação (em cima) inicia a regulação do volume (possível apenas durante a chamada).



Regular o volume.

Se utilizar um car kit, a regulação de volume deste não altera a regulação normal do telemóvel.

Repetição da marcação

Para repetir a marcação do **último** número marcado:



Premir a tecla de chamada **duas** vezes.

Para repetir a marcação de outros números marcados anteriormente:



Prima a tecla de chamada apenas uma vez.



Selecione o número desejado da lista visualizada e, para marcar ...



... e prima.

Outras informações

	Guardar número	(pág. 23)
Opções	Listas de chamadas ..	(pág. 31)
Reter	Alternar/Conferência	(pág. 20)
Menu	Menu de chamada.....	(pág. 21)
Desviar	Desvio activo	(pág. 59)
M-livres	Mãos-livres.....	(pág. 19)
	Prefixos internacionais	(pág. 73)
	Bloqueio do teclado.....	(pág. 70)
	Memorizar números	(pág. 72)
	Microfone desligado	(pág. 21)
	Enviar número de telefone ligado/desligado (Ocultar identidade).....	(pág. 57)
	Sequência de sons (DTMF)	(pág. 74)

Em caso de ocupado

Se o número marcado estiver ocupado ou não puder atender devido a problemas na rede, existem as seguintes possibilidades, dependendo do seu operador: Se for recebida uma chamada ou se fizer qualquer outra utilização do telemóvel esta função é interrompida.

Tem as seguintes opções:

Autom. Repetição da marcação

Remarc. Premir. O número desejado é marcado automaticamente em intervalos crescentes durante 15 minutos. Terminar com:  tecla de terminar.

Ou

Rechamada

Rechamada

Premir. O seu telemóvel toca se o número chamado estiver livre. O número será marcado com a tecla de chamada. 

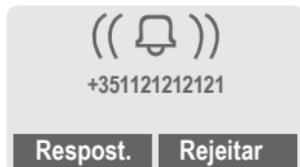
Ou

Lembrar

Aviso

Premir. Após 15 minutos será lembrado com um sinal acústico para marcar novamente o número desejado.

Atender chamada



O telemóvel tem que estar ligado (no modo de standby). Receber uma chamada interrompe qualquer outra utilização do telemóvel.

Respost. Premir.

Ou

Premir .

É visualizado um número de telefone transferido da rede. Se este número e o nome constar da lista telefónica, em vez dele aparece o nome guardado correspondente. Além disso pode aparecer em vez do símbolo de sinos uma animação, quando assim definido pág. 26.

Atenção

Por favor certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por um sinal de toque muito alto!

Rejeitar chamada

Rejeitar Premir.

Ou



Premir **brevemente**.

Outras informações

Chamadas perdidas (pág. 31)

Mãos-livres

Durante uma chamada, é possível manter a conversação sem segurar o telemóvel na mão. A transmissão é efectuada através do altifalante.



M-livres Activar mãos livres.

Sim Ligar.



Regular o volume.

M-livres Desactivar.

Atenção

Desactive primeiro a função de “mãos-livres” antes de colocar o telemóvel junto ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas!

Menu Menu de chamada (pág. 21)

Colocar chamada em espera

Durante uma chamada pode estabelecer outra ligação telefónica.

Menu Abrir menu de chamadas.

Reter A chamada actual é colocada em espera.



Agora seleccione o n.º de novo telefone (também da lista telefónica:



Depois de estabelecida a nova ligação:

Menu Abrir menu de chamadas.

Alternar Alternar entre ambas as chamadas.

Indicação

Para a segunda ligação há custos acrescidos.

Chamada em espera/alternar



Para usufruir deste serviço, poderá ser necessário registar-se junto do respectivo operador e programar correctamente o telemóvel pág. 57.

Se receber uma chamada durante uma conversação, ouvirá o sinal de “chamada em espera”. Terá agora as seguintes opções:

Aceitar adicionalmente a nova chamada

Alternar Atender a nova chamada e colocar a chamada actual em espera. Para alternar entre ambas as chamadas prima **Alternar**.

Terminar a chamada actual:



Premir. Surge a seguinte indicação: “Voltar à chamada em espera?”

Sim Atender a chamada em espera.

Ou

Não Terminar a chamada em espera.

Rejeitar a nova chamada

Rejeitar Rejeitar a nova chamada. A pessoa que liga ouve o sinal de ocupado.

Ou

Desviar Se estiver activo, a nova chamada é desviada, por ex., para a caixa de correio (definição, (pág. 59)).

Terminar a chamada actual



Terminar a chamada activa.

Respost. Atender a nova chamada.

Conferência



Pode ligar para um máximo de 5 pessoas e depois interligá-las para uma conferência telefónica. Há operadores que poderão não suportar todas as funcionalidades ou então que requerem o seu desbloqueio.

Estabeleceu uma ligação:

Menu Abrir o menu e seleccionar **Reter**. A chamada actual é colocada em espera. Pode agora marcar um novo número. Depois de estabelecida a nova ligação ...

Menu ... Abrir o menu e seleccionar **Conferência**. A chamada em espera é conectada.

Repita o procedimento até todos os membros da conferência (no máximo 5) estarem interligados.

Sair



Ao premir a tecla de terminar **todas** as chamadas da conferência serão terminadas.

Indicação

Para cada segunda ligação há custos acrescidos.

Menu de chamada

As seguintes funções só estão disponíveis durante uma chamada:

Menu	Abrir menu.
Reter	pág. 20
Microfone on	Activar/desactivar o microfone. Quando o microfone estiver desactivado, o interlocutor não consegue ouvir a chamada (modo mute). Alternativa: Premir longamente.
Mãos-livres	pág. 19
Volume	Definir o volume do auscultador.
Conferência	pág. 21
Tempo/Custos	Durante a ligação, são visualizados a duração da chamada actual e (caso programado, (pág. 32)) os respectivos custos da mesma chamada.
Enviar tons MF	pág. 74
Alternar	pág. 20
Transf. cham. 	A primeira chamada é ligada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas.
Hauptmenü	Acesso ao menu principal.
Estado chamada	Indicar uma lista de todas as chamadas retidas e actuais (por ex., participantes de uma conferência).

Cham. directa

O telemóvel está bloqueado, pelo que só se pode seleccionar **um** número de telefone.



Para este efeito prima **longamente** a tecla do display **direita**.

Activar

Menu → Configurar → Cód.protecção
→ Cham. directa

Selecc. Premir.



Introduzir o código do telefone:

O código do telefone (de 4 a 8 dígitos) deve ser definido e introduzido pelo utilizador quando solicitado pela primeira vez.

Não se esqueça do código!

OK Confirmar a introdução.

Alterar Premir.



Seleccionar ou alterar o número da lista telefónica pág. 23.

OK Confirmar activar.

Utilização



Para seleccionar, prima **longamente** a tecla de display **direita** (por ex. o n.º de telemóvel da Carla).

Desactivar



Premir **longamente**.



Introduzir o código do telefone.

OK

Confirmar a introdução.

Alterar

Premir.

OK

Confirmar desactivar.

Outras informações

Alterar código do telefone (pág. 15)

Regista na lista telefónica os números frequentemente utilizados com o respectivo nome. A selecção é efectuada posteriormente marcando o nome. Se o número estiver memorizado com um nome, este aparece no display, quando recebe uma chamada deste número. Os registos interligados podem ser reunidos num **grupo**.

<Novo registo>



Abrir a lista telefónica (no modo de standby).



<Novo registo> seleccionar.

Selecc.

Premir.



Efectuar os registos seguintes: O número máximo permitido de caracteres é indicado no display em cima.

Número:

Introduzir o número de telefone sempre com prefixo.

Nome:

Introduzir (Texto input, (pág. 24)).

Grupo:

ocupação prévia: Nenhum grupo

Alterar Alguns registos podem ser reunidos em grupos pág. 27, por ex.:

Família, Amigos, VIP, Outros

Posição memória

ocupação prévia: SIM

Alterar Selecção do local de memorização: SIM, Telemóvel ou SIM bloqueado pág. 25.

Registo nr.:

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista telefónica. Através deste pode ser seleccionado o número de telefone pág. 24.

Alterar Alterar o número do registo.

Guardar Premir para guardar o novo registo.

Outras informações

<Grupos> (pág. 27)

<Nr. próprios> (pág. 72)

+Lista Prefixo internacional..... (pág. 73)

Números de serviço (pág. 72)

Guardar sequência de sons (pág. 74)

Texto input

Prima as teclas de dígitos repetidamente até que o carácter desejado apareça.

O cursor avança após uma breve pausa.



Premir **uma vez** brevemente escreve a letra **a**, duas vezes o **b** etc. O primeiro carácter de um nome é automaticamente escrito em maiúsculas.

Manter premida: Escreve dígitos.



Os tremas e os números são indicados depois das respectivas letras.

Apagar

Premir brevemente apaga o carácter antes do cursor.

Premir longamente apaga o nome por completo.

Comanda o cursor (para a frente/trás).

Premir brevemente: Comutar entre: **abc, Abc, ABC, T⁹abc, T⁹Abc, T⁹ABC, 123**. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir longamente: São indicados todos os modos de introdução.

Premir brevemente: Selecção de caracteres especiais (pág. 72)

Premir longamente: Abre o menu de introdução (pág. 72).

Premir uma vez/várias vezes: **.,?!" ' 0 - () @ / : _ + ~ &**

Premir longamente: Escreve 0

Escrever um espaço em branco. Premir duas vezes = muda de linha.

Telefonar/procurar um registo

Abrir a lista telefónica.



Seleccionar um nome através da letra inicial e/ou folhear.



É marcado o número.

Telefonar a partir do n.º de registo

É atribuído automaticamente um número de registo a cada número acrescentado à lista telefónica.



Inserir o número de registo (no modo standby).



Premir.



É marcado o número.

Alterar registo

Seleccionar registo na lista telefónica.

Opções

Premir e seleccionar Editar.



Seleccionar o campo desejado.



Efectuar as alterações.

Guardar

Premir.

Menu da lista telefónica

Opções	Abrir menu.
Ver	Visualizar o registo.
Editar	Abrir registo a alterar.
Novo registo	Criar novo registo na lista telefónica.
Apagar	Apagar o registo da lista telefónica.
Apagar tudo	Seleccionar o local de memorização. Apagar todos os registos após pergunta de segurança.
Enviar SMS...	<p>como registo: Enviar um registo da lista telefónica como vCard ao destinatário.</p> <p>como texto: Enviar um registo como texto de uma mensagem SMS.</p>
Animação	Atribuir ao número de telefone uma imagem personalizada pág. 26.
Capacidade	Indicação da capacidade de memória máxima e livre para SIM, SIM bloqueado, memória do telemóvel e animações.

Posição memória

Um registo pode ser transferido da lista telefónica para outros locais de memorização (alterar registo, (pág. 24)).

SIM (Standard)

Os registos guardados na lista telefónica do cartão SIM também podem ser utilizados noutra telemóvel GSM.

Telemóvel

Na memória do telemóvel são guardados os registos de telefone quando a capacidade do cartão SIM está esgotada.

SIM bloqueado



Nos cartões SIM especiais pode memorizar números numa área protegida. Para o seu processamento, é necessário ter o PIN 2 pág. 14.

Símbolos num registo aberto



local de memorização pág. 25



animação pág. 26



grupos pág. 27

Atribuir animação

Atribua uma animação personalizada aos números de telefone. Esta é visualizada no display quando se recebe/faz uma chamada desse/para esse número.

Atribuir animação



Abrir a lista telefónica.



Seleccionar um registo.

Opções

Abrir menu.

Selecc.

Seleccionar Animação. Seleção de Animações próprias ou Imagens próp..



Animação Seleccionar

Carregar

Ver antes pág. 48 abre-se e a animação é visualizada.

Selecc.

A animação é atribuída ao número e marcada com um símbolo 😊 na lista telefónica.

Apagar/alterar animação

Se estiver atribuída uma animação a um número de telefone, ela pode ser apagada ou substituída.



Seleccionar registo com animação 😊 na lista telefónica.

Opções

Premir.

Selecc.

Seleccionar Animação.

Apagar

A atribuição é apagada após a pergunta de confirmação.

Ou

Selecc.

É mostrada a animação actual.

Outras informações

As animações também podem ser apenas imagens.

Uma animação pode ser atribuída a vários números de telefone.

Adicionar imagens/animações ... (pág. 48)

Portal City da Siemens (pág. 16)

Grupo

Para conseguir uma melhor organização quando tem muitos registos na lista telefónica pode atribuí-los a um grupo, por ex.: Família, Amigos, VIP, Outros

Se um número for atribuído a um grupo, pode ouvir-se um sinal de chamada especial pág. 54 e/ou um símbolo.

Seleccionar grupo

Menu → Lista telef. → <Grupos>



Seleccionar um grupo (atrás do nome de grupo encontra-se o número de registos).



Ver Premir. São indicados todos os registos do grupo seleccionado.

As seguintes funções são aplicadas ao grupo e a todos os registos de um grupo:

Menu de grupos

Opções Abrir menu.

Ver membros São indicados todos os registos atribuídos.

Renome.grupo Mudar o nome da designação actual do grupo.

Ch. de grupo Chamar até 5 membros de um grupo e reunir numa conferência pág. 29.

SMS p/grupo Enviar um SMS a todos os membros de um grupo pág. 29.

Alterar a atribuição dos grupos

Pode atribuir um grupo quando cria um registo na lista telefónica (pág. 16). Para alterar a pertença a um grupo ou para atribuir posteriormente um registo a um grupo: Com a lista telefónica aberta:



Ver Seleccionar um registo.

Editar Premir.



Alterar Folhear até grupo.

Guardar Premir e seleccionar um novo grupo.

Guardar Confirmar a atribuição.

Menu de registos dos grupos

Opções Abrir menu.

Ver	Visualizar o registo.
Editar	Abrir registo a alterar.
Novo registo	Introduzir um novo membro.
Remover	Remover o registo apenas do grupo. Ele permanece na lista telefónica.
Remover tudo	Remover todos os registos do grupo.
Enviar SMS...	<p>como registo: Enviar um registo da lista telefónica ao destinatário.</p> <p>como texto: Enviar um registo como texto de uma mensagem SMS.</p>
Animação	Atribuir ao número de telefone uma imagem personalizada pág. 26.

SMS p/grupo

Pode enviar mensagens (SMS) como uma "circular" para todos os registos de um determinado grupo. Cada SMS é calculado de forma especial!



Seleccionar um grupo (atrás do nome de grupo encontra-se o número de registos).



Opções Premir e seleccionar SMS p/grupo.

Selecc. Premir. O registo SMS é aberto.



Escrever texto SMS.



Premir. Aparece o grupo.



Premir. É indicado o primeiro destinatário.



Premir. O SMS é enviado ao primeiro destinatário.



Premir. Inicia-se o envio seguinte.

Cada processo de envio tem de ser confirmado individualmente. Neste processo também podem ficar de fora destinatários individuais.

Ch. de grupo



Pode ligar para um máximo de 5 membros de um grupo para uma conferência telefónica (a função tem de ser, eventualmente, activada pelo operador).



Seleccionar o grupo.

Selecc.

Premir. Os membros do grupo são listados.



Selecione os membros para os quais pretende telefonar.

Alterar

Premir. Seleccionar/anular a selecção do registo.



OK

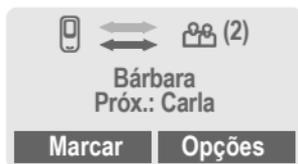
Confirmar a selecção. O primeiro registo será marcado. Assim que a ligação for estabelecida é colocada em espera.



Continuar a seleccionar o próximo registo, até que todos os registos marcados tenham sido chamados (no máx. 5, conforme o operador).

Opções

Abrir o menu, para reunir por ex. as chamadas em espera para uma conferência.



Menu da chamada para grupo

Opções

Abrir menu.

Marcar	Seleccionar o registo actual.
Seguinte	Saltar o número de telefone seguinte.
Conferência	Reunir as chamadas em espera para uma conferência pág. 21.
Alternar	Atender a nova chamada e reter a chamada actual pág. 20.

Reter	Reter a chamada para ligar a outro participante.
Microfone	Activar/desactivar o microfone. Quando o microfone estiver desactivado, o interlocutor não pode ouvir a chamada (modo mute). Alternativa:  Premir longamente .
Mãos-livres	Reprodução através do altifalante.
Volume	Definir o volume do auscultador.
Duração/ Taxa	Durante a ligação, são visualizados a duração da chamada actual e (caso programado, (pág. 32)) as respectivas taxas da mesma chamada.
Enviar tons MF	pág. 74
Transf. cham. 	A chamada anterior será ligada à segunda chamada. Para o utilizador, ambas as chamadas estão terminadas.
Hauptmenü	Acesso directo ao menu principal.
Estado chamada	Indicar uma lista de todas as chamadas retidas e actuais (por ex., participantes de uma conferência).

O telemóvel guarda os números das pessoas que efectuam chamadas para uma cómoda repetição de marcação.

Menu → Registo cham.

Selecc. Premir.



Seleccionar lista de chamadas.

Selecc. Premir.



Seleccionar número.



Marcar o número de telefone.

Ou

Ver Visualizar a informação sobre o número.

São disponibilizadas as seguintes listas de chamadas:

Cham. perdidas

Os últimos 10 números das chamadas perdidas ou não atendidas são guardados para eventual repetição de marcação.

Símbolo no modo de standby para uma chamada perdida. Premindo a tecla do display esquerda surge o número de telefone.

Condição prévia: A rede utilizada suporta a função de “identificação da pessoa que efectua a chamada”.

Cham. atendidas

Os últimos dez números de chamadas atendidas são listados. Condição prévia:

A rede utilizada suporta a função de “identificação da pessoa que efectua a chamada”.

Cham. realizadas

Acesso aos últimos 10 números marcados pelo utilizador.



Acesso rápido no modo de standby.

Apagar registos

Os conteúdos de todas as listas de chamadas são apagados.

Menu das listas de chamadas

Estando um registo seleccionado, pode chamar o menu de listas de chamadas.

Opções Abrir o menu das listas de chamadas.

Ver	Visualizar o registo.
Corrigir nr.	Carregar número no display e corrigi-lo aí, se necessário.
Guardar em	Memorizar registo na lista telefónica.
Apagar	Depois da pergunta de segurança apagar o registo.
Apagar tudo	Apagar todos os registos da lista de chamadas após pergunta de segurança.

Durante a chamada, pode visualizar custos e duração. Também pode definir um limite de impulsos para chamadas de saída.

Menu → Registo cham.
→ Duração Taxa

Após a definição de taxas, pode visualizar tempo e custos para diversos tipos de chamada e/ou seu crédito.

Selecione uma função.

Última chamada

Todas ch. saída

Todas cham. de entrada

Unidades rest.

Config. taxação

Selecc. Visualização dos dados.

Após visualização pode:

Reset Repor a visualização.

OK Encerrar a visualização.

Config. taxação

Menu → Registos → Duração Taxa
→ Config. taxação

Moeda 

(Solicitação do PIN 2)

Definição da moeda a utilizar para a exibição da taxa.

Taxa/unidade 

(Solicitação do PIN 2)

Definição das taxas por impulso/
tempo.

Limite conta 

(Solicitação do PIN 2)

No caso de cartões SIM especiais, o utilizador ou operador podem definir um limite de impulsos/um período de tempo ao fim do qual o telemóvel fica bloqueado para chamadas de saída.

Selecc. Premir, inserir PIN 2.

Limite conta

Ligar.



Inserir o número de unidades

OK Confirmar.

Em seguida, confirme o crédito de impulsos ou reinicialize o contador. A indicação do crédito de cartões pré-pagos pode variar conforme o operador.

Display automático

O tempo e os custos da última chamada são visualizados automaticamente após cada chamada.

A maior parte dos operadores disponibilizam um serviço de atendedor de chamadas externo. Nesta caixa de correio, a pessoa que efectua a chamada pode deixar uma mensagem de voz se

- o seu telemóvel estiver desligado ou fora de funcionamento,
- não quiser aceitar chamadas,
- o telemóvel estiver ocupado com outra chamada (e a **Ch. em espera** não estiver activa, (pág. 57)).

Se a caixa de correio não fizer parte da oferta do operador, tem de fazer o registo e, eventualmente, definir manualmente os parâmetros. A descrição que se segue, pode variar em função do operador.

Definições

O operador disponibiliza dois números distintos:

Número da caixa de correio

Ligue para este número para ouvir as mensagens recebidas. Para definir:

Menu → Mensagens
→ Mensagem de voz

Seleccionar o número da lista telefónica ou introduzir/alterar e confirmar com **OK**.

Número de desvio

As chamadas são desviadas para este número. Para definir:

Menu → Configurar → Desviar
→ Ch.não atend. → Configurar



Introduzir o número da caixa de correio.



Registo na rede. Após alguns segundos, obtém a confirmação.

Para mais informações sobre desvios, em (pág. 59).

Ouvir

Uma nova mensagem de voz pode ser anunciada da seguinte forma:



Símbolo com sinal acústico.

Ou



Uma mensagem de texto indica a recepção de uma mensagem de voz.

Ou

recebe uma chamada com anúncio automático.

Ligue para a caixa de correio e ouça a(s) mensagem(mensagens).



Premir **longamente** (introduzir, eventualmente, uma vez o número da caixa de correio).

Em função do operador, confirmar com **OK** ou **Correio**.

Fora da sua rede habitual, poderá ser necessário marcar um outro número para a caixa de correio e introduzir uma password para ouvir as mensagens.

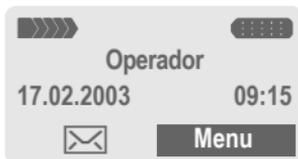
Com o seu telemóvel, também pode enviar e receber mensagens de texto extra longas (máx. 760 caracteres), que se compõem automaticamente de vários SMS "normais" (preste atenção ao cálculo).

Dependendo do operador, também poderá utilizar o sistema SMS para enviar correio electrónico e faxes ou para receber correio electrónico (se necessário, altere as definições (pág. 40)).

Ler as mensagens



Aviso no display de uma nova mensagem.



Para ler a mensagem, prima a tecla esquerda do display.

Data/hora
Número/
Emissor
Texto da
mensagem



Percorrer a mensagem linha a linha.

Respost.

Menu de resposta, ver abaixo.

Opções

Menu de entrada/de saída pág. 35.

Imagens e sons em SMS

As mensagens recebidas podem conter **imagens** ou **sons**.

As imagens são ilustradas no texto e os sons aparecem como símbolo de nota musical. Quando chegar a um símbolo de nota musical ao percorrer a mensagem, é reproduzido o respectivo som (enviar imagens e sons, (pág. 39)).

Outras informações

Memória de mensagens cheia	(pág. 75)
Utilizar o nº telef./URL em contraste	(pág. 72)

Menu de resposta

Respost. Abrir o menu de resposta.

Escrever mens.	Criar novo texto de resposta.
Editar	Alterar a mensagem recebida ou escrever novo texto.
Resposta é SIM	Adicionar um SIM à mensagem.
Resposta é NÃO	Adicionar um NÃO à mensagem.
Rechamada	Adicionar um texto previamente preparado como resposta a uma mensagem.
Atrasado	
Obrigado	

Após processar a mensagem no editor, pode guardar ou enviar a mensagem com **Opções**.

Entrada/saída

Menu → Mensagens
→ Entrada / ou Saída /

É visualizada a lista das mensagens guardadas.



Opções Ver abaixo.

Símbolo	Entrada /	Saída /
	Lida	Não enviada
	Não lida	Enviada

Menu de entrada/saída.

Dependendo da situação, são oferecidas diferentes funções:

Opções Abrir o menu.

Ver	Visualizar o registo.
Responder (apenas entrada)	Responder logo ao SMS recebido.
Apagar	Apagar mensagem seleccionada.
Apagar tudo	Apagar todos os registos após pergunta de segurança.
Enviar	Introduzir o número ou seleccionar da lista telefónica e enviar de seguida.
Editar	Abrir o editor para fazer alterações.
Imagens & Sons (pág. 39)	Indicar uma lista de todas as imagens e sons contidos na mensagem.
Capacidade	Indica o espaço de memória máximo e o livre.
Relat. estado	(Apenas lista de saída) Solicitar confirmação de entrega de mensagens enviadas.
Marcar não lido (apenas entrada)	Identifica a mensagem como não lida.
Guardar em	Transferir um número seleccionado para a lista telefónica.
Enviar com...	Seleccionar o perfil SMS antes de enviar (pág. 40).

Escrever mensagem

Menu → Mensagens → Novo SMS



A entrada de texto com "T9" (pág. 37) permite escrever rapidamente mesmo os SMS mais longos.

Apagar Premir **brevemente** apaga letra a letra, premir **longamente** apaga palavra a palavra.



Premir.



Introduzir o número desejado ou seleccioná-lo na lista telefónica.

OK

Confirmar. Enviar a mensagem ao centro de serviço.

OK

Regressar ao texto.

Opções

Abrir o menu e bloquear para guardar o texto.

Indicação na linha superior do display:

 Abc SMS 1 739
Começa às 8 horas.

 Abc

Exemplo para T9 activo.

abc/Abc/ABC/
T9abc/T9Abc/
T9ABC/123

Minúsculas/maiúsculas ou números.

SMS

Título do display.

1

Número de SMS necessários.

739

Número de caracteres ainda disponíveis.

Outras informações

Inserir imagens & sons no texto(pág. 39)

Eventualmente, poderão ser solicitados Informações de envio SMS Tipo message., Validade, Centro Serviço..... (pág. 40)

Informação T9 (pág. 37)

Introdução de caracteres especiais (pág. 72)

Informações de envio SMS (pág. 71)

Menu de texto

Opções

Abrir o menu de texto.

Enviar

Introduzir o número do destinatário ou inserir na lista telefónica e enviar.

Guardar

Guardar SMS na lista de saída.

Imagens & Sons

Completar SMS com imagens e sons (pág. 39).

Formato

Quebra de linha

Fonte pequena,
Fonte média,
Fonte grande

Sublinhar

Esquerda, Direita, Centrar (alinhar)

Marcar texto (marcar o texto com a tecla de navegação.)

Apagar texto

Apagar todo o texto.

Inserir texto

Inserir o texto predefinido.

Inserir da 

Abrir a lista telefónica e copiar o número para o texto.

Inserir URL	Acrescentar um URL aos favoritos WAP no texto.
Texto input	T9 preferido: Ligar e desligar a introdução de texto T9 (pág. 37). Idioma: Seleccionar o idioma, em que deseja escrever a mensagem (pág. 37).
Enviar com...	Seleccionar o perfil SMS antes de enviar (pág. 40).

Txt. predefinido

No telemóvel, encontram-se memorizados textos predefinidos que pode adicionar às suas mensagens. Cinco textos predefinidos podem ser preparados adicionalmente por si.

Escrever textos predefinidos

Menu → Mensagens → Txt. predefinido



Seleccionar <Novo registo>.



Escrever texto predefinido.

Guardar

Premir.

Aproveitar os textos predefinidos



Escrever uma mensagem.

Opções

Abrir o menu de textos.



Seleccionar Inserir texto.



Seleccionar um texto predefinido a partir da lista.

Selecc.

Confirmar. O texto predefinido é introduzido no texto junto da posição do cursor.

Inserir texto com “T9”

Mediante comparação com um dicionário, o sistema “T9” combina as diversas introduções de teclas individuais para formar uma palavra correcta.

Configurar

Menu → Mensagens → Texto input

Activar/desactivar o sistema T9

T9 preferido

Seleccionar.



Activar T9.

Alterar

Confirmar.

 abc por ex. indicação no display com maiúsculas/minúsculas activas.

Seleccionar idioma de introdução

Selecione o idioma em que deseja escrever as mensagens.

Seleccionar idioma de introdução.

Selecc.

Confirmar. O idioma novo fica disponível.

Os idiomas suportados pelo T9 estão assinalados com o símbolo T9.

Escrever palavras com T9

O display muda com cada entrada.
Deve escrever a palavra até ao fim sem se importar com o que está no display. Basta premir a tecla da respectiva letra apenas **uma vez**, por ex. para "Hotel":

 premir brevemente para **T9Abc** e em seguida

 premir. Um espaço termina uma palavra.

Não escreva o texto com caracteres especiais como o Å, mas antes a letra como por ex. A; o resto faz o sistema T9.

Outras informações

 Ponto. Termina a palavra quando for seguida de um espaço. No meio da palavra, serve de apóstrofe/hifen:

por ex. **faz.se** = faz-se.

 Tecla de navegação em baixo. Termina a palavra.

 **Premir brevemente:** Comutar entre **abc, Abc, T9abc, T9Abc, 123**. Indicação de estado na linha superior do display.

Premir longamente: São indicados todos os modos de introdução.

 **Premir brevemente:** Selecção de caracteres especiais (pág. 72).

Premir longamente para abrir o menu de introdução (pág. 72).

Propostas de palavras T9

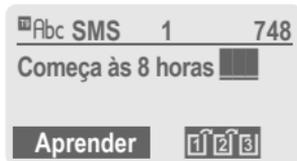
Se existirem várias possibilidades no dicionário para uma mesma combinação de teclas (ou uma palavra), será visualizada primeiro a mais provável. Se a palavra não for reconhecida como desejada, a próxima proposta do T9 poderá ser a correcta.

A palavra tem que estar apresentada **destacada**. Em seguida

 premir. A palavra visualizada é substituída por outra. Se esta palavra também não for correcta, volte a

 premir. Repita até que seja visualizada a palavra pretendida.

Se a palavra desejada não constar do dicionário, ela pode ser escrita sem o T9.



Para adicionar uma palavra ao dicionário:

Aprender Seleccionar.

A última proposta é apagada. Agora pode introduzir a palavra **desejada** sem utilizar o T9. Com **Guardar** a palavra é automaticamente incluída no dicionário.

Corrigir palavras

Palavras escritas **com** o T9:



Percorrer palavra a palavra para a esquerda/direita até que a que pretende seja visualizada em contraste.



Percorrer novamente as palavras propostas pelo T9.

Apagar

Apaga o carácter à esquerda do cursor e exibe uma nova palavra possível!

Palavras escritas **sem** o T9:



Avançar carácter a carácter para a esquerda/direita.

Apagar

Apaga o carácter à esquerda do cursor.



Os caracteres são escritos na posição do cursor.

Outras informações

Dentro de uma “palavra T9” não se pode alterar nada, sem desactivar antes o estado T9. Geralmente, é melhor escrever a palavra de novo.

T9®Text Input is licensed under one or more of the following:

U.S. Pat. Nos. 5, 818, 437, 5, 953, 541, 5, 187, 480, 5, 945, 928, and 6, 011, 554;
Canadian Pat. No. 1,331,057;
United Kingdom Pat. No. 2238414B;
Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329;
Republic of Singapore Pat. No. 51383;
Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8)
DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB;
and additional patents are pending worldwide.

SMS p/grupo

Pode enviar mensagens (SMS) como uma “circular” para todos os membros de um determinado grupo (pág. 27).

Imagens & Sons

Inserir imagens e sons no texto da mensagem (EMS, (pág. 71)).



Escrever texto de mensagem.

Opções

Abrir o menu de textos no fim de uma palavra.



Seleccionar Imagens & Sons.

É aberto o menu de imagens & sons:

Animaç. standard

Sons standard

Animaç. próprias

Imagens próprias

Sons próprios



Seleccionar área.

Selecc.

Confirmar.

É indicado o primeiro registo da área seleccionada.



Percorrer a lista até ao registo desejado.

Selecc.

A imagem/animação é utilizada no texto. Os sons são marcados por um marcador de posição.

Carregar Em Imagens próprias/Animaç. próprias tem de ser aberto Ver antes para a selecção.

Outras informações

A respectiva reprodução só funciona em telemóveis que suportam esta função.

No modo de introdução, é indicado um marcador de posição no lugar do som.

Imagens e animações(pág. 48)

Perfis SMS

Menu → Mensagens → Perfis SMS

Activar

Pode mudar o perfil actual.



Selecione um perfil.

Selecc.

Premir para activar.

O perfil actual é marcado.

Independentemente desta definição, também pode, antes do envio de cada SMS, decidir qual o perfil que deseja utilizar (ver menu de texto

Opções → Enviar com..., (pág. 36)).

Definir

Pode definir no máx. 3 perfis SMS. Nestes estão definidas as características de envio de uma mensagem SMS. A opção predefinida é a do cartão SIM utilizado.

Para definir:



Selecctionar perfil.

Opções

Abrir o menu.

Mudar config.

Selecctionar e confirmar.

Centro serviço

Inserir ou alterar números de telefone do centro de serviço conforme informação do operador.

Destinatário

Introduzir o destinatário standard para este perfil de emissão ou seleccionar da lista telefónica.

Tipo mensagem.

Selec. manual

Para todas as mensagens é solicitado o tipo de mensagem.

Txt. standard

Mensagem SMS normal.

Fax

Envio via SMS.

Email

Envio via SMS.

Nova

Se necessário, contacte o operador para obter o número de código.

Validade	<p>Seleção do período de tempo, durante o qual o centro de serviço tenta enviar a mensagem:</p> <p>Selec. manual, 1 hora, 3 horas, 6 horas, 12 horas, 1 dia, 1 semana, Máximo*</p> <p>* Período de tempo máximo permitido pelo operador.</p>
Relat. estado 	<p>Recebe uma confirmação se a mensagem enviada foi entregue com ou sem sucesso. Este serviço poderá ter de ser pago.</p>
Resp. directa 	<p>Se a função Resposta directa estiver activa, o destinatário do SMS pode responder directamente, utilizando o seu centro de serviços (consultar o operador).</p>

Alguns operadores oferecem serviços de informação (canais de informação). Se a recepção estiver activa, receberá mensagens relativas aos temas activos da sua "Lista temas".

Menu → Mensagens → Difusão celular

Difusão

Aqui pode activar e desactivar a difusão celular (CB). Se a função estiver ligada, a autonomia em standby diminui.

Ler nova CB

Todas as mensagens CB não lidas são listadas no display.

Lista temas

Pode incluir nesta lista pessoal um número ilimitado de temas a partir do índice de temas (**Índice**). 10 registos com o número de identificação de canal (ID) e, se necessário, o nome.

Novo tema

<Novo tema> Seleccionar.

- Se não houver nenhum índice de temas (**Índice**), introduza um tema com o respectivo número de canal e confirmar com **OK**.
- Se o índice de temas já existir, seleccione um tema desejado e confirme com **OK**.

Seleção da lista

Opções Abrir o menu de listas.

Um tema seleccionado pode ser visualizado, activado/desactivado, editado ou apagado.

Display autom.

As mensagens CB são visualizadas no modo de standby. Textos mais longos são folheados automaticamente. Esta indicação pode ser definida para todas as mensagens ou apenas para mensagens novas.

Para a "Visualização da página inteira":

 em seguida, premir **Ler CB**.

Índice



É visualizada a lista de temas para a selecção. Se não houver indicação, pode registar os números dos canais (ID) manualmente (**Lista temas**). Para mais informações, consulte o operador.

Idiomas CB

Receba mensagens do serviço de informação apenas num determinado idioma ou em todos os idiomas.

Indicações no display



Tema activo/desactivo.



Há novas mensagens referentes ao tema.



Mensagens referentes ao tema já lidas.

Internet (WAP)

Obtenha na Internet as mais recentes informações via WAP compatíveis com as possibilidades de visualização do telemóvel. Além disso pode carregar no seu telemóvel sons, imagens e animações através do WAP. O acesso à Internet poderá exigir o registo junto do seu fornecedor do serviço.

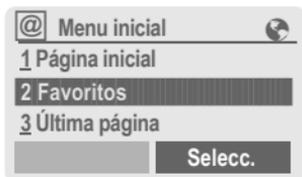
Acesso à Internet



Menu → Naveg./Lazer → Internet

Ao chamar as funções activa o browser. Se necessário, defina de que forma deve ser o acesso à Internet (ver no menu do browser **Configurar** → **Iniciar com...**, (pág. 44)).

Aparece por ex. o menu inicial:



Seleccionar função desejada.

Selecc.

Confirmar.

Agora pode navegar na Internet. Outras instruções de utilização, (pág. 75).

Menu inicial

Página inicial	A ligação ao portal do operador de Internet é estabelecida (eventualmente predefinida/prefixada pelo operador).
Favoritos	Lista de 9 URL no máximo guardada no telemóvel para uma rápida utilização.
Última página	Chama a última página visitada.
Perfis	Definição de até 10 perfis de acesso (pág. 46).
Inbox	Entrada de correio para mensagens do servidor WAP.
Sair	Termina a ligação e o browser.

Terminar a ligação



Premir **longamente** para terminar a ligação.

Menu Browser

Se o browser estiver activo, pode chamar o menu da seguinte forma:



Premir.

ou



confirmar.

Página inicial	A primeira página WAP de Internet visualizada após o estabelecimento da ligação (eventualmente predefinida/préfixada pelo operador).
Favoritos	Lista de 9 URL no máximo guardada no telemóvel para uma rápida utilização.
Última página	Chama a última página visitada que ainda está guardada em memória.
Endereço URL	Inserir um URL para acesso directo a um endereço de Internet, como por ex. wap.my-siemens.com
Mostrar URL	Indicação do endereço de Internet da página actual.
Recarregar	A página é carregada de novo.
Desligar	Interrompe a ligação.
Mais ...	Ver abaixo.
Sair	Termina a ligação e o browser.

Mais ...

Perfis	Definição de até 10 perfis de acesso (pág. 46).
Reset	Apagar as últimas páginas visitadas (cache).
Configurar	<p>Tamanho letra</p> <p>Parâmetros de protocolo</p> <ul style="list-style-type: none"> • Push • Push só pode forçar online • Tempo de espera para pedidos a rede não respondidos <p>Segurança</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ligação pronta • Perg. segurança • Certificado actual • Certificados CA • PINs Chave Privada • Encriptação <p>Iniciar com...</p> <ul style="list-style-type: none"> • Menu inicial • Menu Browser • Página inicial • Última página • Favoritos
Inbox	Entrada de correio para mensagens do servidor WAP.
Sobre Browser	Visualização da versão do browser.

Outras informações

Pág.inicial: Em função da página inicial do operador, as funções das teclas do display podem variar, como por ex., "Link" ou "Menu". Da mesma forma, também podem variar os conteúdos dos menus de opções.

Indicações no display:

	Menu do browser
	Offline
	Online
	Sem rede

Introdução de caracteres especiais:

 premir várias vezes para:
.,?!' " 0 - () @ / : _ + ~ &

Perfis WAP

A configuração necessária para o acesso à Internet depende do respectivo operador:

- O operador já configurou tudo. Pode começar imediatamente.
- O seu operador já definiu perfis de acesso. Depois, seleccione o perfil desejado e active-o.
- O perfil de acesso tem de ser definido manualmente.

Podem ser bloqueados pelo operador perfis WAP para a definição manual. Informe-se junto do seu operador.

Perfis WAP activar

Pode alterar o perfil activado antes de cada acesso à Internet.

Menu → Naveg./Lazer → Internet
→ Perfis WAP



Seleccione um perfil.

Selecc.

Premir para activar.
O perfil actual é seleccionado.

Definir os perfis WAP

Pode definir no máximo 10 perfis WAP (eventualmente bloqueado pelo operador). Os registos podem variar conforme o operador. Para definir:



Seleccionar perfil.

Editar

Abrir o menu.



Seleccionar a área de perfil e efectuar as definições/introduções campo a campo.

Editar

É visualizado o formulário de introdução.

Para mais informações, contacte o seu operador:

Nome perfil: Introduzir/alterar o nome.

Parâmetros WAP **Endereço IP:** Introduzir o endereço *IP.

Porta IP: Introduzir o número da porta *.

Pág.inicial: Introduzir a página inicial (pág. 43) desde que não esteja já predefinida pelo operador.

Temp. espera Período de tempo, em segundos, após o qual a ligação deve ser terminada, se não houver transmissão de dados.

* Em função do operador, poderá ser preciso indicar o 2.º endereço IP e a 2.ª porta.

Configurar CSD **Nr. acesso:** Introduzir o número de acesso (ISP).

(Circuit Switch Data) **Tipo chamada:** Seleccionar RDIS ou sistema analógico.

Login: Introduzir o nome do utilizador (nome para o login).

Password: Introduzir a password (visualização de asteriscos).

Guardar As definições são guardadas e a lista de perfis é visualizada.

O seu browser de Internet é licenciado por:



OPENWAVE™



Jogos

Menu → Naveg./Lazer → Jogos
→ Seleccionar jogo

Seleccione o jogo desejado da lista.
Divirta-se!

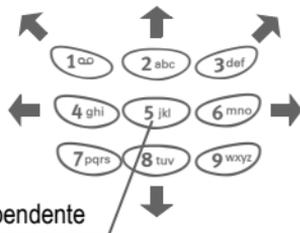
Instruções do jogo

Para cada jogo encontra instruções especiais no menu opções.

Opções Obtém informações sobre o jogo, pode ver os níveis do jogo memorizados e definir o grau de dificuldade.

Iniciar Iniciar o jogo.

Comando das teclas



ou

com as teclas



e



Menu → Naveg./Lazer → Jogos
→ Configurar

Configurar

Pode activar e desactivar as seguintes funções para os jogos:

Sons

Pode activar e desactivar os sons para os jogos.

Iluminação

A iluminação do display pode ser desligada para prolongar o tempo de standby.

Vibração

Pode activar e desactivar o modo de vibração para os jogos.

No seu telemóvel encontram-se os jogos "Stack Attack", "Move the box", "Wacko" e "Balloon Shooter".

Encontra as instruções em inglês do "Stack Attack" e "Balloon Shooter" em

www.my-siemens.com/a55

Imagens e animações

Configure como preferir animações, logotipos e screensavers no seu telemóvel.

As animações/imagens e os links guardados no telemóvel encontram-se sob:

Menu → Naveg./Lazer
 → Animaç. próprias ou
 → Imagens próprias

Dependendo da zona seleccionada são oferecidas diferentes listas:

Animação 1 ... Animação n ou Bitmap 1 ... Bitmap n



Seleccionar animação/imagem.

Carregar É visualizada a animação/imagem.

Novo download

É visualizada uma lista dos endereços de Internet disponíveis.



seleccionar URL.

Internet É chamado o endereço de Internet seleccionado.

Screensaver/Logotipo

Ver menu de imagem **Opções**.

Menu de listas

Opções Abrir o menu.

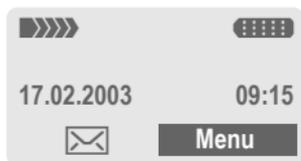
Carregar	Mostrar imagem/animação.
Apagar	Apagar imagem/animação.
Apagar tudo	Apagar todas as imagens/animações.
Renomear	Alterar o nome de uma imagem/animação.
Propriedades	Indicação do nome e do tamanho em kByte.
Capacidade	Memória livre (em kByte) para os sinais de toque/melodias, pré-visualização da imagem e arquivo SMS.

Menu de animações e imagem

Opções Abrir o menu.

Carregar	Mostrar imagem/animação.
Como Screensav.	Utilizar a imagem/animação como screensaver.
Usar como logo	Utilizar a imagem como logotipo (do operador) (ver também pág. 56).
Apagar	Apagar imagem/animação.

Receber imagens



Uma imagem (gráfico, screensaver) recebida por **SMS** é visualizada através do símbolo por cima da tecla de display . Ao premir a tecla de comando **esquerda** é iniciada a função pré-visualização de imagens e visualizada a imagem.

Ao efectuar o download através do **WAP** a pré-visualização das imagens abre-se automaticamente. Endereços de Internet, ver (pág. 16).

Outras informações

Imagens no conteúdo de um SMS (pág. 34)

Sons próprios

Pode gerir e reproduzir sons/melodias memorizados. Se estiverem disponíveis URLs (Links) previamente definidos, estes levam directamente a endereços de Internet onde pode ir buscar outras melodias de toque.

Menu → Naveg./Lazer → Sons próprios

É indicada uma lista de sons/melodias guardadas:



Sons/melodias que recebeu por SMS ou carregou via WAP.



Sons/melodias que guardou do conteúdo de um SMS. Estas pode voltar a enviar via SMS/EMS.



Sinais de chamada não alteráveis, guardados de forma definitiva no telemóvel.

Reprodução



Seleccionar melodia.

Ouvir

A melodia seleccionada é reproduzida vezes sem fim.

Parar

Terminar a reprodução.

Outras informações

Apenas da primeira vez que a melodia é reproduzida, é que ela muda para um formato específico do aparelho. Podem ocorrer pequenos intervalos de espera.

Novo download

Pode carregar sinais de toque e melodias a partir da Internet.

É visualizada uma lista dos endereços de Internet disponíveis.



seleccionar URL.

Internet

É chamado o endereço de Internet seleccionado.

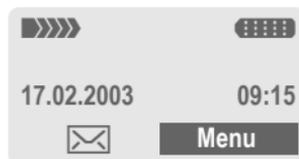
Menu de sinais de toque

Dependendo do registo marcado, são oferecidas diferentes funções.

Opções Abrir o menu.

Ouvir	Reproduzir melodia.
Melodia para...	Atribuir o sinal de chamada a uma função/ um evento (pág. 53)
Apagar	Apagar melodia.
Renomear	Mudar o nome da melodia.
Propriedades	Indicação do nome, caracteres e tempo de gravação.
Capacidade	Memória livre (em kByte) para os sinais de toque/ melodias, pré-visualização da imagem e arquivo SMS.

Receber melodias



Se uma melodia é recebida via **SMS** é indicado através do símbolo  no display. Ao premir a tecla de comando **esquerda** é iniciada a reprodução da melodia.

Ao efectuar download através de **WAP** o menu de sinais de toque abre-se automaticamente após a conclusão do carregamento (endereço de Internet, (pág. 16); perfil WAP, (pág. 45)).

Calculadora

Menu → Naveg./Lazer
→ Calculadora



Introduzir o número (máximo de 8 dígitos).



Função "+" ou "-".

Ou



Premir várias vezes a tecla do display direita.



Repetir a operação com outros números.



Indicação do resultado.

Funções da calculadora

	Premir novamente a tecla do display direita:
.	Definir o ponto decimal.
=	Resultado.
+	Adição.
-	Subtração.
*	Multiplicação.
/	Divisão.
±	Mudança de sinal "+" e "-".
%	Transformação em percentagem.
	Guardar o número visualizado.
	Chamada do número guardado.
e	Expoente (máximo de dois dígitos).

Teclas especiais:

	Definir o ponto decimal.
	Somar (premir longamente).

Conversor de moeda

Menu → Naveg./Lazer
→ Conversor de moeda

Pode calcular taxas de câmbio de 3 moedas diferentes.

Introdução da moeda

Se ainda não definiu nenhuma moeda para a primeira introdução, prima **OK**.

Caso contrário:

Opções Abrir o menu

Novo registo

Seleccionar então em:

Apenas moedas ligadas ao Euro:

Lista Premir e seleccionar a 1.ª moeda ligada ao Euro.

Selecc. Confirmar.

Seleccionar o segundo campo.

Lista Premir e seleccionar a 2.ª moeda ligada ao Euro.

Selecc. Confirmar.

OK Confirmar.

Moedas ligadas ao Euro e/ou outras moedas:

Inserir designação das moedas.

OK Confirmar.

Introduzir taxas de câmbio. Guardar com **Opções** e **OK**.

Funções do conversor de moeda

Premir novamente a tecla do display direita:

.	Definir o ponto decimal.
=	Resultado da calculadora.
	Chamar um número guardado da calculadora.

Converter

Com as moedas guardadas, pode realizar qualquer tipo de cálculo.



Seleccionar a partir de uma lista da combinação de moedas.

Selecc.

Confirmar.



Inserir montante (máximo de 12 dígitos).



Indique resultado.

Repetir Repita o cálculo com outros dados.

Menu do conversor de moeda

Opções Abrir o menu.

Novo registo Introduzir um novo par de moedas.

Alterar Alterar par de moedas.

Apagar Apagar o par de moedas.

Apagar tudo Apagar todos os pares de moedas.

Pode definir os sinais acústicos como desejar.

Menu → Toque/Sinais
→ Selecciona a função.

Reg. sin.cham.

On/Desactivar

Activar/desactivar todos os sons.

Bip Reduzir o sinal de chamada para um sinal breve (Bip).

Outras informações

-  Indicação no display: Bip.
-  Indicação no display: Sinal de chamada desligado.

Vibração

Para evitar perturbações causadas pelo toque do telemóvel, pode activar o alarme por vibração. A vibração também pode ser activada adicionalmente ao sinal de chamada (por ex., em ambientes ruidosos). Esta função está desactivada se a bateria estiver a carregar.

Volume

Pode regular o volume para todos os sons.



Regular o volume.



Indicação de volume progressivo.

OK

Confirmar.

Outras informações

Por favor certifique-se de que atendeu a chamada antes de encostar o telemóvel ao ouvido. Desta forma previne eventuais lesões auditivas provocadas por um sinal de toque muito alto!

Dois números de telefone registados independentemente podem ser definidos em separado (pág. 62).

Chamadas

Pode atribuir aos números introduzidos na lista telefónica, um sinal de chamada.

Selecc. Premir.



Seleccionar um sinal de chamada.

Selecc. Confirmar.

Gruppenruftöne

Pode atribuir ao grupos abaixo mencionados um sinal de chamada.



Seleccionar:



Família



Amigos



VIP



Outros

Selecc. Premir.



Seleccionar um sinal de chamada.

Selecc. Confirmar.

Outras chamadas, Toque alarme, Toque msg

Selecc. Premir.



Seleccionar um sinal de chamada.

Selecc. Confirmar.

Outras informações

Sons próprios (pág. 49)

Grupos (pág. 27)

Em função do operador de rede, podem ser atribuídos um sinal de chamada próprio a dois números de telefone em **Outras chamadas**.

Pode receber sinais de chamada por SMS (pág. 34) ou carregar através do WAP (pág. 49).

Weitere Töne

Filtrar chamadas



Apenas são sinalizados acusticamente ou por vibração as chamadas, cujos números de telefone constam da lista telefónica ou estão atribuídos a um grupo. As outras chamadas são visualizadas apenas no display.

Se não atender estas chamadas, elas são desviadas para a sua caixa de correio (se activa, (pág. 33)).

Outras informações



Indicação no display:
Filtro activado.

Som teclas

Definir o tipo de som das teclas:

Clique ou Som ou Silencioso

Som de minuto

Durante uma chamada, ouve a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada.

Sinais de serviço

Ligar/desligar os sons de serviço e de aviso:

On/Desactivar

Ligar/desligar sons.

Idioma

Definição do idioma para os textos do display. A função “automático” define o idioma utilizado pelo seu operador nacional. Se por acaso, tiver sido definido um idioma que não entende, pode repor o idioma do seu operador nacional através da seguinte introdução:

*#0000# 

Display

Menu → Configurar → Display
→ Selecciona a função.

Iluminação

Activada ou desactivada (desactivada prolonga a tempo em standby).

Contraste

Definição do contraste do display.



Premir várias vezes a tecla de navegação para cima/baixo para a definição do contraste.

Saudação

O texto de saudação é visualizado depois de ligar o telemóvel em vez da animação.

Editar

Ligar/desligar.



Apagar o texto antigo e escrever um novo.

OK

Confirmar as alterações.

Estilo Bitmap

Pode seleccionar entre duas animações, que são visualizadas, por ex. quando introduz o PIN.

Letras grand.

Seleccção entre dois tamanhos de letra para as indicações no display.

Logotipo (logotipo do operador)

Selecione uma imagem.

Screensaver

O screensaver mostra uma imagem no display após um período predefinido. Uma chamada de entrada ou carregar em qualquer tecla terminam a função. Também pode receber e guardar um screensaver por SMS/WAP.

Menu → Configurar → Screensaver
→ Seleccione a função.

Activar	Activar o screensaver.
Estilo	Relóg. Analóg. ou Bitmap/Animação ou Depend.hora (Mostra várias imagens/animações dependendo da hora definida).
Ver antes	Indicação do screensavers.
Tempo espera	Definir o período de tempo após o qual o screensaver deve ser activado.
Código de protecção	Solicitação do código do telefone para terminar o screensaver.

Config. chamada

Menu → Configurar
→ Config. chamada
→ Seleccione a função.

Ocultar ident.

Quando efectua uma chamada, o display do seu interlocutor pode indicar o seu número de telefone (depende do operador).

Para suprimir esta indicação, pode activar o modo "Ocultar identidade" só para a chamada seguinte ou para todas as chamadas. Estas funções podem exigir um registo separado junto ao operador.

Ch. em espera

Se estiver registado para este serviço, pode verificar se este está configurado e activá-lo ou desactivá-lo (pág. 20).

Som de minuto

Durante uma chamada, ouve a cada minuto um sinal para controlo da duração da chamada.

Car Kit

Definições para o Car Kit Portable Original da Siemens (pág. 84). O perfil activa-se automaticamente quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte.

Definições alteráveis

Atend. autom.

(Estado de fábrica: desligado)

As chamadas são aceites automaticamente após alguns segundos. Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!



Visualização no display:



Comutação entre o telemóvel e o Car Kit portátil durante uma conversação.

Configuração automática:

- Iluminação permanente: activada.
- Bloqueio do teclado: desactivado.
- Carregar a bateria no telemóvel.
- Activação automática do perfil do Car Kit (pág. 66) Portable com a ligação do telemóvel.

Auricular

Definições para o Auricular Original da Siemens (pág. 84). O perfil é activado automaticamente quando a ficha do auricular é encaixada no respectivo conector.

Definições alteráveis

Atend. autom.

(Estado de fábrica: desligado)

As chamadas são atendidas automaticamente alguns segundos depois (excepto se o sinal de chamada estiver desligado ou regulado para bip). Neste momento, o utilizador deve ter os auriculares colocados.

Existe a possibilidade de alguém ouvir a sua conversa sem autorização!

Definição automática

Atendimento de chamadas com a tecla de ligação ou através da tecla PTT (Push-To-Talk), mesmo se o bloqueio do teclado estiver activo.

Atendimento automático de chamadas

No caso de uma chamada inadvertida existir o perigo de terceiros estarem a ouvir a sua conversa sem autorização.

Desviar

Pode definir as condições segundo as quais as chamadas são desviadas para a sua caixa de correio ou para outros números de telefone.

Menu → **Configurar** → **Desviar**
→ Selecciona a função.

Definir o desvio:

O desvio mais comum é por ex.:

Chamadas não atendidas



Seleccionar Ch.não atend..

Seleção Premir.

Configurar Seleccionar.



Inserir o número para o qual a chamada deve ser desviada (caso não ainda esteja definido.)

Ou



Seleção deste número da lista telefónica ou através de **Correio**.

OK

Confirmação. Após uma breve pausa, a configuração é confirmada pela rede.

Todas chamadas



Desvio de todas as chamadas.



Visualização na linha superior do display no modo de standby.

Verif. estado

Para verificar o estado actual dos desvios para todas as condições.

Após uma breve pausa, a informação actual é transmitida pela rede e visualizada.



A condição foi definida.



Não definida.

Indicação se o estado é desconhecido (por ex., no caso de um novo cartão SIM).

Cancelar tudo

Todos os desvios configurados serão apagados.

Outras informações

De notar que o desvio é guardado pela rede e não no telemóvel (por exemplo, ao substituir o cartão SIM).

Verificar ou apagar condição

Primeiro, seleccione a condição desejada.

Selecc. Premir.

Verificar estado
Seleccionar.

ou

Apagar Seleccionar.

Restabelecer um desvio

O destino do último desvio foi guardado. Proceda como para definir um desvio. O número guardado é visualizado. Confirmar o número.

Alterar o número

Proceda como em "Definir desvio". O número guardado é visualizado:

Apagar Premir. O número vai ser apagado.

Introduzir o novo número e confirmar.

Relógio

Menu → Configurar → Relógio
→ Seleccione a função.

Hora/data

No momento da primeira utilização do telemóvel, deve acertar a hora e data do relógio.

Alterar Premir.



Introduzir primeiro a hora, depois a data (dia/mês/ano).

OK confirmar.

Outras informações

Se a bateria for retirada durante mais de cerca de 30 segundos, será necessário acertar novamente o relógio.

Formatar hora

24 horas ou AM/PM

Formato data

DD.MM.AAAA ou MM/DD/AAAA

Configuração da data:

DD: dia (2 dígitos)

MM: mês (2 dígitos)

AAAA: ano (4 dígitos)

Mostrar relóg.

A visualização da hora no modo de standby pode ser activada ou desactivada.

Desligar automático

Defina a hora à qual o telemóvel deverá desligar diariamente.

Activar:



Introduzir a hora.



confirmar.

Desactivar:



Premir.

Data budista

Comutar para a data budista (não disponível em todas as variantes do aparelho).

Segurança

Menu → **Configurar** → **Segurança**
→ Seleccionar função.

O telemóvel e o cartão SIM estão protegidos por diversos códigos secretos contra utilização não autorizada.

Códigos

Controlo PIN, Alterar PIN, Alterar PIN2, Alterar cód.telf., ver (pág. 14).

Cham. directa

(protegido pelo código do telefone)

Só pode marcar **um** número. Para este efeito **prima longamente** a tecla do display **direita** (pág. 22).

Só este SIM



(protegido pelo código do telefone)

Impede a utilização de seu telemóvel com **outro** cartão SIM.

Restrições



O bloqueio de rede limita a utilização do seu cartão SIM (esta função não é suportada por todos os operadores). Para o bloqueio da rede necessita de uma password de 4 caracteres que é fornecido pelo seu operador. Eventualmente, terá que solicitar cada bloqueio de rede ao operador.

Todas ch. saída

Bloqueio de todas as chamadas de saída, excepto o número de chamada de emergência 112.

Cham. intern.

São permitidas apenas chamadas nacionais.

Intern.(-casa)

As chamadas internacionais não são permitidas. No estrangeiro pode, no entanto, sempre fazer chamadas para o seu país.

Toda.ch.entrada

O telemóvel está bloqueado para todas as chamadas de entrada (efeito semelhante ao desvio de todas as chamadas para a caixa de correio).

Em roaming

Não recebe chamadas se estiver fora da sua rede habitual. Assim não há custos para chamadas de entrada.

Verif. estado

Após a consulta do estado, podem aparecer as seguintes indicações:



Bloqueio activo.



Bloqueio não activo.



Estado desconhecido (por ex., novo cartão SIM).

Cancelar tudo

Todos os bloqueios são desactivados. Para esta função é necessária uma password, que pode obter junto do seu operador.

ID do telefone

O número do aparelho (IMEI) é visualizado. Esta informação pode ser útil para a assistência técnica.

Alternativa no modo de standby:

*** # 0 6 #**

Rede

Menu → Configurar → Rede
→ Seleccionar função.

Linha

Esta função só é sinalizada se for suportada pelo operador. É necessário haver **dois números independentes** registados para o telemóvel.

Seleccionar

Seleção do número de telefone actualmente utilizado.



Visualização do número de telefone activo.

Outras informações

Definições para os números de telefone (pág. 71)

Bloquear linha

(protegido pelo código do telefone)

Pode limitar a utilização a um único número de telefone.

Inform. rede

A lista de redes GSM actualmente disponíveis é visualizada.



Seleção dos operadores não autorizados (dependendo do cartão SIM).

Mudar de rede

Activa uma nova busca de rede. Isto é útil quando o utilizador **não** se encontra na rede habitual ou quando pretende usar **outra** rede. É elaborada uma nova lista de informações de rede quando **Rede autom.** está definida.

Rede autom.

Ligar/desligar, ver também **Mudar de rede** em cima. Estando activa a função **Rede autom.** é seleccionada a rede que se segue na ordem da lista das suas “redes preferidas” (ver em baixo). Caso contrário, pode seleccionar manualmente uma outra rede da lista de redes GSM disponíveis.

Operador

É visualizada uma lista com os operadores de rede GSM de todo o mundo com o respectivo código.

Rede Preferida

Aqui deve introduzir os operadores que deseja utilizar preferencialmente quando sair da sua rede habitual (por exemplo, no caso de tarifas diferentes).

É visualizado o seu operador:

Lista Visualizar a lista das redes preferidas.

Criar um novo registo:

- Seleccionar uma linha vaga, prima **Progr.**, seleccionar um registo da lista de operadores e confirme.

Alterar/apagar registo:

- Seleccionar um registo da lista, premir **Alterar** em seguida seleccionar outro registo da lista de operadores e confirmar **ou premir Apagar**.

Outras informações

Quando, ao ligar, a intensidade do campo da rede preferida não for atingido, o telemóvel pode ligar-se a uma outra rede. Esta situação pode ser alterada da próxima vez que ligar o telemóvel ou se seleccionar manualmente outra rede.

Selecc. banda



Selecione entre GSM 900 e GSM 1800.

Busca rápida

Se a função estiver activa, a ligação à rede é realizada em tempo mais curto (reduz o tempo de standby).

Grupo utiliz.

Menu → Configurar → Rede
 → Grupo utiliz.
 → Seleccione a função.

Este serviço, se suportado pelo operador, permite a formação de grupos. Estes grupos têm, por ex., acesso a informações internas (da empresa) ou a tarifas especiais. Consultar o operador para mais informações.

Activo

Activar/desactivar a função. Para a utilização normal do telemóvel, a função "Grupo de utilizadores" tem que estar desactivada (código do telemóvel, (pág. 14)).

Selec. grupo

Também pode seleccionar ou acrescentar outros grupos além do preferido (ver abaixo). Os códigos para os grupos são fornecidos pelo operador.

Chamadas de saída

Para além do comando pela rede de um grupo de utilizadores pode definir aqui se são permitidas chamadas de saída para fora do grupo. Se a função for desactivada, serão apenas permitidas chamadas dentro do grupo.

Grupo preferido

Se a função estiver activa, são apenas permitidas chamadas dentro deste grupo standard de utilizadores (depende da configuração da rede).

Repor standard

Menu → Configurar
 → Repor standard

Reposição do telemóvel para os valores standard (definições de fábrica) (não afecta o cartão SIM, nem as opções de rede).

Alternativa no modo de standby:

***#9999#**

Um perfil permite reunir várias definições **numa** única função.

- Estão predefinidos 5 perfis com opções standard que podem ser alterados:

Ambiente norml

Ambiente calmo

Ambiente ruidoso

Car Kit

Auricular

- Podem ser definidos dois perfis individualmente (<Nome>).
- O perfil especial **Modo avião** é fixo e não pode ser alterado pág. 66.

Se o telemóvel for utilizado por várias pessoas, cada uma pode activar as suas definições seleccionando o seu perfil personalizado.

Menu → Perfis

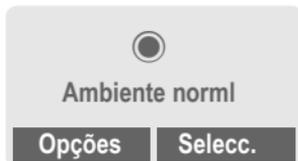
Activar



Seleccionar um perfil standard ou um perfil individual.

Selecc.

Activar o perfil.



● Perfil activo.

Configurar

Para alterar um perfil standard ou definir um novo perfil individual:



Seleccionar perfil.

Opções

Abrir menu.

Mudar config.

Seleccionar.

É visualizada a lista das funções possíveis:

Reg. sin.cham. (pág. 53)

Vibração (pág. 53)

Volume (pág. 53)

Filtrar chamadas (pág. 55)

Som teclas (pág. 55)

Sinais de serviço (pág. 55)

Iluminação (pág. 56)

Letras grand. (pág. 56)

Estilo Bitmap (pág. 56)

Após definição de uma função, pode voltar ao menu de perfis e definir outra função.

Menu de perfis

Opções Abrir menu.

Activar	Activar perfil.
Mudar config.	Alterar as definições do perfil.
Copiar de	Copiar as definições de outro perfil.

Car Kit

O perfil só é automaticamente activado em combinação com o Car Kit Portable original da Siemens (pág. 84).

A activação realiza-se quando o telemóvel é colocado no respectivo suporte (pág. 58).

Auricular

O perfil só é automaticamente activado em combinação com auricular original da Siemens (pág. 84). A activação realiza-se quando a ficha do auricular é encaixada no respectivo conector (pág. 58).

Modo avião

Todos os alarmes (compromissos, despertador) estão desactivados.

Este perfil **não pode ser alterado**.

O telemóvel será desligado após selecção do perfil e uma pergunta de confirmação.

Activar



Folhear até **Modo avião**.

Selecc.

Activar o perfil.

Para isso, é preciso confirmar uma pergunta de segurança.

O telemóvel desliga-se automaticamente.

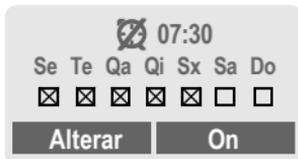
Funcionamento normal

Quando desejar ligar novamente o telemóvel o perfil anteriormente definido activa-se automaticamente.

Ligar/desligar

Menu → Despertador

Com a função de despertador pode definir **uma** hora para despertar. O alarme soa mesmo que o telemóvel esteja desligado.



On / Off Ligar/desligar a função de despertador.

Definir

Alterar Visualização da selecção: Hora de despertar e dias. Regular a hora de despertar (hh:mm).



Navegação pelos dias.

Alterar Defina os dias, nos quais deseja ser despertado.

OK Confirmação das definições.

Outras informações



Despertador activado.



Despertador activado (indicação no display em modo de standby).



Despertador desactivado.

Pode programar a tecla esquerda do display com um número de telefone importante ou uma função. Pode programar cada uma das teclas numéricas 2 a 9 com um número de telefone (teclas de selecção rápida). Neste caso, basta premir uma só tecla para marcar o número ou executar a função.

Outras informações

A tecla do display esquerda pode já estar predefinida pelo operador (por ex., acesso a “ serviços SIM”). Esta tecla também poderá não permitir qualquer alteração.

A tecla esquerda do display é também substituída temporária e automaticamente pelos símbolos  /  por ex. para permitir acesso a uma nova mensagem.

Possíveis ocupações de teclas são, por ex.:

Internet (WAP)	(pág. 43)
Jogos	(pág. 47)
Despertador	(pág. 67)
SMS	(pág. 36)
Entrada (SMS)	(pág. 35)
Saída (SMS)	(pág. 35)
Screensaver	(pág. 57)

Tecla esquerda do display

A tecla esquerda do display pode ser programada para uma função ou um número de telefone de selecção rápida.

Editar



Internet

Premir **brevemente**.

Alterar

Seleccionar a aplicação da lista.

- Atribuir uma nova aplicação (por ex. **NovoSMS**) à tecla esquerda do display.
- Caso especial **Número telefone**. Seleccionar da lista telefónica um nome (por ex. “Carla”) para ser atribuído à tecla esquerda do display.

Selecc.

Confirmar a atribuição.

Aplicar

A programação da tecla com o número “Carla” serve apenas de exemplo.

Premir **Carla** **longamente**.

Teclas de marcação rápida

As teclas de dígitos 2 a 9 podem ser utilizadas para a marcação rápida de números de telefone. A tecla de dígitos 1 está reservada para o número da caixa de correio (pág. 33).

Ocupar

No modo de standby:



Premir uma tecla de dígitos (2–9).



Seleccionar Número telefone.

Selecc.

Premir.



Seleccionar um nome da lista telefónica e atribuir à tecla.

Selecc.

Confirmar a atribuição.

Editar

Carla

Premir **brevemente** (caso por ex. esteja ocupada com Carla).

Editar

Premir.



Seleccionar um nome da lista telefónica e atribuir à tecla.

Selecc.

Confirmar a atribuição.

Aplicar

Em standby por ex.:



Premir.

A programação da tecla de dígitos 3 é indicada através da tecla direita do display.



Premir **longamente**.

Ou apenas



Premir **longamente**.

Atalho para menu

Todas as funções de menu estão numeradas segundo uma ordem interna. Mediante a introdução destes números sequenciais pode seleccionar directamente uma função.

Por ex. escrever novo SMS:

Menu Premir.



para **Mensagens**.



para **Novo SMS**.

Se o seu operador tiver integrado funções adicionais (serviços SIM) no sistema de menus, as numerações podem ser diferentes.

Bloqueio do teclado

Um teclado bloqueado impede que se prima inadvertidamente as teclas. Pode, no entanto, receber chamadas e marcar o número de emergência.

Para bloquear e desbloquear no modo de standby:



Premir **longamente**.

Chamada de emergência (SOS)

Premindo a tecla do display **SOS** pode efectuar uma chamada de emergência, através de qualquer rede, sem o cartão SIM ou sem inserir o PIN (este serviço não se encontra disponível em todos os países).

Utilizar apenas em caso de emergência!

Completar números de telefone na lista telefónica

No momento do registo de um número de telefone na lista telefónica, os dígitos podem ser substituídos por um “?”:



Premir **longamente**.

Estes marcadores de posição têm de ser completados na altura da chamada.

Para efectuar uma chamada, seleccione o número de telefone da lista telefónica:



Premir.



“?” substituir por dígitos.



Premir e marcar o número de telefone.

CSD

(**Circuit Switched Data**)

A transmissão de dados ocorre através de uma ligação de dados para um ponto de acesso do seu operador de rede ou de serviço. Esta ligação pode ser utilizada para a troca de dados por ex., para o acesso à Internet, para o download de jogos e aplicações bem como para a utilização de serviços WAP.

Enquanto permanecer ligado para utilizar serviços ou fazer downloads de aplicações da Internet tem de pagar taxas de ligação de acordo com a tabela de preços do seu operador de rede ou de serviços.

Dois números de telefone

Pode definir opções distintas para cada um dos números do telefone (por ex., melodia, desvio de chamadas, etc.). Para tal, deve comutar primeiro para o número de telefone desejado.

Comutação do número de telefone/ ligação no modo de standby.



Premir.



Premir.

EMS

(Enhanced Messaging Service)

Com este serviço é possível enviar também, para além de textos (formatados),

- Imagens (Bitmaps),
- sons e
- Animações (Sequências de 4 imagens)

Os elementos acima referidos podem ser enviados em conjunto ou individualmente num SMS. Com EMS as imagens e os sons podem por ex. ser enviados como sinais de toque e screensavers. Deste modo podem surgir mensagens que excedam o comprimento de uma única mensagem SMS. Neste caso, ocorre um encaqueamento de segmentos individuais para uma mensagem única.

Fora da rede habitual

Encontrando-se no estrangeiro ou fora da sua “rede habitual”, o seu telemóvel seleccionará automaticamente outra rede GSM (pág. 63).

Informações de envio SMS

Se a mensagem não puder ser transmitida ao centro de serviço, é-lhe sugerida a possibilidade de repetição. Se esta tentativa falhar, queira dirigir-se ao seu operador.

A indicação **Mensagem enviada!** apenas indica a transmissão para o centro de serviço. Este tenta entregar a mensagem dentro de um determinado período de tempo.

Ver também “Validade”, (pág. 41).

Introduzir caracteres especiais



Premir **brevemente**.
É indicada a tabela de caracteres:

1)	¿	¡	_	;	!	?	,	.	+	-
"	'	:	()	/	*	¤	¥	\$	£
€	&	#	\	@	[]	{	}	%	~
<	=	>		^	§	Γ	Δ	Θ	Λ	≡
Π	Σ	Φ	Ψ	Ω						

1) muda de linha



Navegar nos campos de caracteres para cima/para baixo.

Ou



Comutar campo de caracteres para a esquerda.

Selecc.

Seleccionar caracteres.

Memória de números de telefone

Se, durante a chamada, introduzir um número de telefone utilizando o teclado o seu interlocutor ouvirá esta entrada. No fim da chamada, o número pode ser guardado ou marcado.

Menu de entrada

Na entrada de texto:



Premir **longamente**.
É visualizado o menu de entrada:

Formato

Idioma

Marcar texto

Número de telefone/URL em SMS

Os números de telefone representados **destacados** no texto (premir ) podem ser marcados ou memorizados na lista telefónica (pág. 23) Os URL (endereço da Internet) também podem ser chamados directamente e o download pode ser iniciado de imediato (premir ). Observe as configurações certas do WAP (pág. 46)!

Números de serviço

Na lista telefónica memorizada poderá haver números disponibilizados pelo operador da rede. Estes números dão acesso a serviços de informação locais ou regionais ou a serviços do seu operador.

Números próprios

Introdução dos números “pessoais” na lista telefónica (por ex. Fax) para efeitos de informação. Estes números de telefone podem ser alterados, apagados ou ser enviados como SMS.

Períodos de funcionamento

Uma bateria carregada permite uma autonomia de 60 a 300 horas no modo de standby ou entre 90 a 360 minutos de conversação. Os períodos de standby e de conversação são valores médios e dependem das condições de utilização do aparelho:

Ação efectuada	Hora (min.)	Redução do tempo de utilização em
Efectuar chamadas	1	30–60 minutos
Luz *	1	30 minutos
Busca de rede	1	5–10 minutos
* Utilização do teclado, jogos etc.		

No caso de um aquecimento extremo do telemóvel, o tempo de utilização sofrerá uma redução significativa. Por isso, evite colocar o telemóvel ao sol ou em cima de um aquecimento.

Prefixos internacionais

No seu telemóvel estão memorizados prefixos internacionais.

No modo de standby (na lista telefónica é excluído o **0+**):

0+

Manter premida a tecla, até aparecer um sinal de "+". Este substitui os zeros iniciais do prefixo internacional.

+Lista

Premir.

Seleccionar o país. O prefixo internacional será visualizado. Introduzir o número nacional a marcar (em vários países sem o primeiro dígito) e premir a tecla de ligação.

Problemas com o cartão SIM

Inseriu o seu cartão SIM. Mesmo assim surge a mensagem:

Favor inserir cartão SIM!

Verifique se o cartão está **bem inserido** ou se os contactos estão sujos e, se for necessário, limpe-os com um pano seco. Se o cartão estiver danificado, dirija-se ao seu operador.

Ver também "Perguntas & Respostas", (pág. 77).

Sem cartão SIM

Se ligar o telemóvel **sem** o cartão SIM, pode utilizar alguns conjuntos de funções do telemóvel.

Menu

Premir a tecla direita do display. As funções são visualizadas.

SOS

Chamada de emergência, SOS.

Sequências de sons (DTMF)

Enviar tons MF

Por exemplo, para a consulta remota de um atendedor de chamadas pode introduzir sequências de sons (dígitos) durante uma chamada em curso. Estes dígitos são transferidos directamente como sons DTMF (sequências de sons). Os sons ouvem-se mesmo que o microfone esteja desligado.

Menu  Abrir menu de chamadas.

Enviar tons MF

Seleccionar.

Utilizar a lista telefónica

Guarde números de telefone e sequências de sons (sons DTMF) na lista telefónica como um registo normal.



Introduzir número de telefone.



Premir até aparecer o sinal "+" no display (pausa para estabelecer a ligação).



Introduzir os sons DTMF (dígitos).



Se necessário, introduzir mais pausas, de 3 segundos cada, para o processamento seguro no destino da chamada.



Introduzir um nome.

Guardar Premir.

Também pode guardar apenas os sons DTMF (dígitos) e enviá-los durante a chamada.

Serviços SIM (opcional)

Através do cartão SIM, o seu operador pode oferecer aplicações especiais, como serviços bancários, informações da bolsa, etc.

Se tiver um cartão SIM adequado, o nome deste aparece como primeira entrada no menu principal ou directamente sobre a tecla esquerda do display.



Símbolo dos serviços SIM.

As aplicações, quando mais do que uma, são disponibilizadas num menu "Serviços SIM".

Menu → **Serv.SIM**

Através dos serviços SIM, o seu telemóvel está preparado, sem problemas, para futuras aplicações disponibilizadas pelo operador. Para mais informações, consulte o operador.

Sinal de recepção



Sinal de recepção forte.



Um sinal fraco diminui a qualidade de voz e poderá levar à interrupção da chamada. Neste caso, mude de local.

SMS Push

Esta função permite-lhe chamar directamente um endereço de Internet (URL) a partir de uma mensagem SMS recebida. Após a marcação o URL é representado em contraste.

Premindo a tecla de ligação  o browser do WAP inicia-se automaticamente e o endereço de Internet marcado é chamado.

Memória de mensagens cheia

Se o símbolo de mensagens estiver a piscar, significa que a memória se encontra cheia. Já **não** pode ser recebida mais nenhuma mensagem SMS. Apagar ou arquivar mensagens (pág. 35).

Utilização do WAP

Iniciar com...

Defina quais as funções a ser indicadas no display após aceder à Internet:



Abrir menu do browser.

Mais ... Seleccionar.

Configurar Seleccionar.

Iniciar com...

Seleccionar, depois seleccionar a partir da lista:

Menu inicial

Menu Browser

Página inicial

Última página

Favoritos

Introduzir o endereço de Internet (URL)

No display tem de aparecer uma página WAP (online ou offline): Em seguida:



Abrir menu do browser.

Endereço URL

Seleccionar.



Introduzir URL e confirmar. A ligação é estabelecida.

Caracteres especiais para utilizar o WAP:



premir várias vezes para:

.,?!'“0-()@/!:_+~&

Favoritos (URL)



Memorize no telemóvel uma lista de favoritos com os endereços da Internet (URL), possíveis offline e online, dependendo do operador:

Guardar:



Abrir menu do browser.

Favoritos Seleccionar.

Online (guardar):

Adic. favoritos

O endereço WAP actual é aceite como favorito.

Offline (guardar):

(Vazio) Seleccionar.

Menu

Abrir o menu.

Editar

Seleccionar, introduzir e confirmar o nome/título e URL.

Guardar

Premir.

**Aplicar:**

Abrir menu do browser.

Favoritos

Seleccionar.



Seleccionar um registo.

Ir para

É criada a ligação seleccionada.

Alterar página inicial

O endereço da página inicial está definido no perfil (de acesso) (pág. 40). Este pode ser alterado quando o telemóvel está em standby (se for permitido pelo operador):

Menu → Naveg./Lazer → Internet
→ Perfis WAP

Seleccionar o perfil por ex.:

e-Commerce

Marcar.

Editar

É visualizado o formulário de introdução.

Parâmetros WAP, depois seleccione
Página inicial.



Introduzir o novo endereço. Avançar para o fim do formulário.

Guardar

Premir.

Versão do software

Indicação da versão do Software do seu telemóvel no modo de standby:

*** # 0 6 #**, depois premir **Info**.

WAP

(**W**ireless **A**pplication **P**rotocol)

WAP é um padrão técnico, que regula a ligação entre as redes móveis e a Internet. O WAP possibilita a navegação móvel na Internet através do telemóvel, o download de sons, imagens e animações bem como a utilização de serviços WAP como por ex. notícias, cotações da bolsa ou informações.

Se, durante a utilização do seu aparelho, tiver dúvidas estamos em www.my-siemens.com/customer-care inteiramente à sua disposição, a qualquer hora. Para além disso, reproduzimos aqui as perguntas e respostas mais frequentes.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
O telemóvel não liga.	Tecla de ligar/desligar premida por breves instantes. Bateria descarregada. Contactos da bateria sujos. Ver também: "Erro de carga".	Premir a tecla de ligar/desligar no mínimo durante 2 segundos. Carregar bateria. Verificar a indicação de carga no display. Limpar os contactos.
Tempo em standby muito curto.	Utilização muito frequente dos jogos. Busca rápida activada. Iluminação do display activada. Teclas premidas involuntariamente (iluminação!).	Limitar a respectiva utilização. Desactivar a busca rápida (pág. 63). Desactivar a iluminação do display (pág. 56). Activar o bloqueio do teclado (pág. 70).
Erro de carga (não há símbolo de carga no display).	Bateria quase descarregada. Temperatura fora da faixa de: 5 °C a 40 °C. Problema de contacto. Falta de alimentação de energia eléctrica. Carregador errado. Bateria com defeito.	1) Ligar o cabo do carregador. 2) Esperar, no máx., 2 horas, até aparecer o símbolo de carga. 3) Carregar a bateria normalmente. Assegure-se de que a temperatura ambiente é a correcta, aguarde um pouco e volte a carregar a bateria. Verificar a alimentação e a ligação ao telemóvel. Verificar contactos da bateria e interfaces dos aparelhos, limpá-los em caso de necessidade e recolocar a bateria. Utilizar outra tomada, verificar da existência de energia eléctrica. Utilizar apenas acessórios originais Siemens. Substituir a bateria.
Erro SIM.	Cartão SIM colocado incorrectamente no aparelho. Contactos do cartão SIM sujos. Cartão SIM com voltagem incorrecta. Cartão SIM danificado (por ex. partido).	Verificar e colocar correctamente o cartão SIM (pág. 9). Limpar o cartão SIM com um pano seco. Só podem ser utilizados cartões SIM de 3 V. Realizar uma inspecção visual. Solicitar ao operador a troca do cartão SIM.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Sem ligação à rede.	Sinal muito fraco.	Procurar um sítio mais alto/ir para perto de uma janela ou para um local ao ar livre.
	Fora da área de cobertura GSM.	Verificar a área de cobertura do operador.
	Cartão SIM inválido.	Reclamar junto do operador.
	Nova rede não autorizada.	Tentar efectuar uma selecção manual ou seleccionar uma outra rede (pág. 63).
	Bloqueio de rede activado. Rede sobrecarregada.	Verificar os bloqueios de rede (pág. 61). Tentar ligar mais tarde.
Telemóvel perde a rede.	Sinal muito fraco.	É efectuada automaticamente uma nova ligação para outro operador (pág. 63). Desligar e ligar novamente o aparelho pode acelerar o processo.
Não é possível efectuar chamadas.	Linha 2 activada.	Activar a linha 1  (pág. 62).
	Novo cartão SIM inserido.	Verificar os novos bloqueios.
	Limite de impulsos atingido.	Repor o limite com o PIN 2 (pág. 32).
	Crédito esgotado.	Recarregar o crédito.
Determinadas chamadas não são possíveis.	Bloqueios de chamadas activados.	Os bloqueios podem ser activados pelo operador. Verificar todos os bloqueios (pág. 61).
Não é possível o registo na lista telefónica.	A lista telefónica está cheia.	Apagar registos na lista telefónica (pág. 25).
Mensagem de voz não funciona.	Desvio de chamadas para a caixa de correio desactivado.	Activar o desvio de chamadas para a caixa de correio (pág. 59).
SMS (mensagem de texto)  pisca.	Memória para SMS cheia.	Apagar mensagens (SMS) (pág. 35) para libertar espaço na memória.
Não é possível activar a função.	Não é suportada pelo operador ou exige registo extra.	Consultar o operador.
Problemas de espaço na memória nos sinais de chamada, imagens, SMS.	Memória do aparelho cheia.	Apagar os ficheiros nas respectivas áreas.
Sem acesso WAP, não é possível o download.	Perfil não activado, definição errada/incompleta do perfil.	Activar o perfil WAP, definir (pág. 46). Se for necessário consulte o seu operador.

Problema	Causas possíveis	Solução possível
Não é possível enviar a mensagem.	O operador não suporta este serviço. Número de telefone do centro de serviço desactivado ou incorrecto. O contrato do cartão SIM não suporta este serviço. Activar centro de serviços sobrecarregado. Telefone do destinatário não é compatível.	Consultar o operador. Activar centro de serviços (pág. 40). Consultar o operador. Repetir o envio da mensagem. Verificar.
As imagens & sons EMS não aparecem no destinatário.	O aparelho do destinatário não suporta o padrão EMS.	
Não é possível aceder à Internet.	Perfil WAP errado ou definições erradas, incompletas.	Verificar as definições, se necessário consultar o operador.
PIN errado/ Erro PIN 2	Três introduções incorrectas.	Introduza o PUK (MASTER PIN) fornecido com o cartão SIM seguindo as instruções. Se tiver perdido o PUK (MASTER PIN), contacte o seu operador.
Erro no código do telemóvel.	Três introduções incorrectas.	Consultar a assistência Siemens (pág. 80).
Erro no código do operador.	Sem autorização para este serviço.	Consultar o operador.
Falta/excesso de entradas de menu.	O operador pode ter adicionado ou apagado determinadas funções através do cartão SIM.	Consultar o operador.
O contador de taxa-ção não funciona.	O aviso de taxa-ção não é transferido.	Consultar o operador.
Danos		
Choque grave.	Retirar a bateria e o cartão SIM e introduzi-los novamente. Não desmontar o telemóvel!	
O telemóvel molhou-se.	Retirar a bateria e o cartão SIM. Secar imediatamente com um pano, não aquecer o telemóvel. Secar bem os contactos. Deixar o aparelho acabar de secar ao ar, na vertical. Não desmontar o telemóvel!	

Repor as definições para o estado de fábrica pág. 64: * # 9 9 9 9 #



80 Serviço de apoio ao cliente (Customer Care)

A partir do nosso serviço de apoio online na Internet pode obter apoio simplificado e directo para questões de ordem técnica e operacional:

www.my-siemens.com/customercare ou no capítulo "Perguntas & Respostas" (pág. 77).

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados.

A Siemens não garante qualquer serviço de reparação e de substituição nos países onde os seus produtos não sejam vendidos por revendedores autorizados. Se for necessária uma reparação, dirija-se a um dos nossos centros de assistência Siemens:

Abu Dhabi	0 26 42 38 00	Índia	01 13 73 85 89 - 98
África do Sul	08 60 10 11 57	Indonésia	0 21 46 82 60 81
Alemanha *	0 18 05 33 32 26	Irlanda	18 50 77 72 77
Arábia Saudita	0 22 26 00 43	Islândia	5 11 30 00
Argentina	0 80 08 88 98 78	Itália	02 24 36 44 00
Austrália	13 00 66 53 66	Jordânia	0 64 39 86 42
Áustria	05 17 07 50 04	Kuweit	2 45 41 78
Bangladesh	0 17 52 74 47	Letónia	7 50 11 18
Barém	40 42 34	Libano	01 44 30 43
Bélgica	0 78 15 22 21	Líbia	02 13 50 28 82
Bolívia	0 21 21 41 14	Lituânia	8 52 74 20 10
Bósnia Herzegovina	0 33 27 66 49	Luxemburgo	43 84 33 99
Brasil	0 80 07 07 12 48	Macedónia	02 13 14 84
Brunei	02 43 08 01	Malásia	03 21 63 11 18
Bulgária	02 73 94 88	Malta	00 35 32 14 94 06 32
Camboja	12 80 05 00	Marrocos	22 66 92 09
Canadá	1 88 87 77 02 11	Maurícias	2 11 62 13
Catar	04 32 20 10	México	01 80 07 11 00 03
China	0 21 50 31 81 49	Nigéria	0 14 50 05 00
Costa do Marfim	21 35 02 35	Noruega	22 70 84 00
Croácia	0 16 10 53 81	Nova Zelândia	08 00 27 43 63
Dinamarca	35 25 86 00	Omã	79 10 12
Dubai	0 43 96 64 33	Países Baixos	0 90 03 33 31 00
Egipto	0 23 33 41 11	Paquistão	02 15 66 22 00
Emirados Árabes Unidos	0 43 31 95 78	Paraguai	8 00 10 20 04
Eslóvenia	0 14 74 63 36	Polónia	08 01 30 00 30
Espanha	9 02 11 50 61	Portugal	8 08 20 15 21
EUA	1 88 87 77 02 11	Quénia	2 72 37 17
Estónia	06 30 47 97	Reino Unido	0 87 05 33 44 11
Filipinas	0 27 57 11 18	Rep. Checa	02 33 03 27 27
Finlândia	09 22 94 37 00	Rep. Eslovaca	02 59 68 22 66
França	01 56 38 42 00	Roménia	02 12 04 60 00
Grécia	0 80 11 11 11 16	Rússia	8 80 02 00 10 10
Hong-Kong	28 61 11 18	Sérvia	01 13 22 84 85
Hungria	06 14 71 24 44	Singapura	62 27 11 18

* 0,12 euros/minuto

Serviço de apoio ao cliente (Customer Care) 81

Suécia.....	0 87 50 99 11
Suíça.....	08 48 21 20 00
Tailândia.....	0 22 68 11 18
Taiwan.....	02 23 96 10 06
Tunísia.....	71 86 19 02
Turquia.....	0 21 65 79 71 00
Ucrânia.....	8 80 05 01 00 00
Vietname.....	45 63 22 44
Zimbabwe.....	04 36 94 24

O seu telemóvel foi elaborado e fabricado com muito cuidado e deve igualmente ser manuseado com cuidado. Se observar as sugestões listadas em baixo irá usufruir durante muito tempo do seu telemóvel.

- Proteja-o contra humidade! No nevoeiro, na humidade e nos líquidos existem minerais que corrompem os circuitos electrónicos. Se, no entanto, o telemóvel ficar húmido, desligue-o imediatamente de uma eventual alimentação de energia ou retire a bateria!
- Não utilize nem guarde o telemóvel em ambientes poeirentos e sujos. As peças móveis do telemóvel podem ficar danificadas.
- Não guarde o telemóvel em ambientes quentes. As temperaturas elevadas podem diminuir a vida dos aparelhos electrónicos, danificar as baterias e deformar determinados plásticos ou mesmo fazer com que derretam.
- Não guarde o telemóvel em ambientes frios. Quando o telemóvel volta a aquecer (para a sua temperatura de funcionamento normal), pode formar-se humidade no seu interior que danifica as placas electrónicas.

- Não deixe o telemóvel cair, sofrer qualquer tipo de pancadas nem o abane. Com este tipo de manuseamento incorrecto as placas que se encontram dentro do aparelho podem partir-se!
- Não utilize quaisquer químicos ou soluções de limpeza corrosivos ou produtos de limpeza cáusticos para limpar o telemóvel!

Todas as indicações acima referidas são válidas da mesma forma para o telemóvel, a bateria, o carregador e todos os acessórios. Quando uma destas peças não funcionar correctamente leve-a ao seu revendedor. Este irá ajudá-lo e, em caso de necessidade, reparar o aparelho.

Declaração de conformidade

A Siemens Information and Communication mobile declara que este telemóvel cumpre todas as exigências básicas, além de outras determinações concernentes da directiva 1999/5/CEE (RTT).

A respectiva declaração de conformidade (DoC) foi assinada. Se necessário, pode solicitar uma cópia do original através da hotline da empresa.

CE 0168

Dados técnicos

Classe GSM:	4 (2 Watt)
Gama de frequências:	880–960 MHz
Classe GSM:	1 (1 Watt)
Gama de frequências:	1,710–1,880 MHz
Peso:	84 g
Dimensões:	103 × 46 × 21,5 mm (75 ccm)
Bateria de iões de lítio:	700 mAh
Temp. de serviço:	–10 °C a 55 °C
Tempo em standby:	60 a 300 horas
Tempo de conversação:	90 min a 360 min
Cartão SIM:	3,0 Volt
SAR:	0,56 W/kg *

* É válido para o telemóvel em conjunto com as tampas da frente e de trás e com o teclado.

Identificação do telemóvel

As seguintes informações são importantes em caso de perda do telemóvel ou do cartão SIM. Por favor preencha aqui:

N.º do cartão SIM (indicado no cartão):

.....

15-dígitos do número de série do telemóvel (por baixo da bateria):

.....

N.º da assistência técnica do operador:

.....

Em caso de perda

Em caso de perda do telemóvel e/ou do cartão SIM, informe imediatamente o operador para evitar o seu uso não autorizado.

Basics

Li-Ion Battery (700 mAh) EBA-510

Bateria adicional.

Travel Charger

Travel Charger ETC-500 (EU)

Travel Charger ETC-510 (UK)

Carregador de viagem com tensão de entrada alargada de 100 a 240 V.

Carregador de secretária EDC-510

O suporte de secretária possibilita carregar o telemóvel de forma confortável, assim como uma bateria adicional.

Auricular PTT HHS-510

Auricular com tecla PTT para atender e desligar as chamadas.

CLIPit Covers

Pode adquirir tampas superiores e inferiores permutáveis numa loja especializada ou então visite a nossa loja Online.

Bolsas

Pode adquirir bolsas numa loja especializada ou então visite a nossa loja Online:

	<p>Siemens Original Accessories</p> <p>www.siemens.com/mobilestore</p>
---	---

Car Solutions

Car Charger ECC-500

Carregador para o isqueiro no automóvel.

Car Kit portátil HKP-500

Equipamento de mãos-livres com altifalante e microfone integrados, bem como com atendimento automático de chamadas. Basta ligar à tomada do isqueiro. Especialmente útil em caso de troca frequente de veículo.

Pacote básico p/automóvel HKB-500

Permite simultaneamente mãos-livres no automóvel e carga da bateria no telemóvel. Contém um car charger, auricular PTT e um adaptador em Y.

Estes produtos podem ser adquiridos em lojas especializadas ou visite a nossa loja Online em:

	<p>Siemens Original Accessories</p> <p>www.siemens.com/mobilestore</p>
---	---

A capacidade da bateria do seu telemóvel diminui com cada carga/descarga. Armazenar a bateria a temperaturas muito elevadas ou muito baixas também provoca a diminuição gradual da capacidade. Isto pode originar que os tempos de funcionamento do seu telemóvel sejam reduzidos significativamente a cada carga.

De qualquer modo, a bateria está preparada para ser carregada e descarregada durante um período de seis meses após a data de compra do telemóvel. Recomendamos a substituição da bateria, se, depois deste período de seis meses, notar uma redução significativa na sua autonomia. Por favor, compre apenas baterias originais da Siemens.

Independentemente dos seus direitos por causa de defeitos perante o vendedor, ao consumidor (cliente) é concedida uma garantia do fabricante, sujeita aos seguintes termos e condições:

- Os equipamentos novos e os respectivos componentes que apresentarem defeito de fabrico dentro de 24 meses a partir da data da compra serão gratuitamente reparados ou substituídos por um equipamento que corresponda ao nível técnico actual. Fica ao critério da Siemens reparar ou substituir o equipamento. Para as peças sujeitas a desgaste (por ex. teclados, baterias, caixas), esta garantia tem validade de seis meses a partir da data da compra.
- Excluem-se desta garantia todos os danos causados por manuseamento incorrecto e/ou por inobservância das informações nos manuais.
- Esta garantia não é aplicável ou extensível a serviços executados por vendedores autorizados ou pelo próprio cliente (por ex., instalação, configuração, download de software). Manuais e software fornecidos num suporte de dados separado também estão excluídos da garantia.
- O talão de compra (com data) é válido para a comprovação da garantia. As reclamações devem ser apresentadas dentro de um mês após a constatação do defeito com direito a garantia.
- Os equipamentos ou componentes substituídos e devolvidos à Siemens passam a ser propriedade da Siemens.
- Esta garantia é válida para novos equipamentos adquiridos na União Europeia. A emissora da garantia é, para Produtos vendidos em Portugal Siemens S.A, Rua Irmão Siemens nº 1, 2720-093 Amadora
- Estão excluídos outros direitos adicionais ou diferentes dos referidos nesta garantia do fabricante. A Siemens não assume a responsabilidade por interrupções operacionais, lucros cessantes, danos indirectos, nem pela perda de dados, de software adicional instalado pelo cliente ou de outras informações. O cliente é responsável pelas cópias de segurança das suas informações. A exclusão da garantia não é válida nos casos em que a garantia seja obrigatória por lei, por exemplo, segundo a lei de responsabilidade civil do produtor, ou em casos de dolo, danos à saúde ou à vida.
- A duração da garantia não é prorrogada após a execução de um serviço no âmbito da garantia.

- A Siemens reserva-se o direito de cobrar do cliente os custos decorrentes de uma substituição ou de uma reparação que não sejam defeitos abrangidos pela garantia.
- As condições mencionadas nos parágrafos anteriores não estão vinculadas a uma alteração das regras do ónus da prova para a desvantagem do cliente.

Para exercer os seus direitos de garantia, contacte o serviço de assistência técnica por telefone da Siemens. Os números encontram-se no manual de utilização fornecido.

INFORMAÇÃO DAS TAXAS DE EXPOSIÇÃO / ABSORÇÃO ESPECÍFICAS (SAR)

ESTE TELEMÓVEL ESTÁ EM CONFORMIDADE COM OS VALORES LIMITE DA UE (1999/519/EG) PARA PROTECÇÃO DA SAÚDE PÚBLICA DOS EFEITOS DE CAMPOS ELECTROMAGNÉTICOS.

Os valores limite fazem parte das recomendações gerais para a protecção do público. Estas recomendações foram elaboradas e verificadas por organizações científicas independentes com base na constante e profunda avaliação de estudos de investigação científica*. A fim de garantir a segurança de todas as pessoas, independentemente da idade e do estado de saúde, os valores limite comportam uma elevada margem de segurança.

Antes de um aparelho de rádio poder ser comercializado, tem de se confirmar que está em conformidade com as leis e limites europeus; só depois é que se pode afixar o símbolo CE**.

A unidade de medida dos valores limite recomendados pelo Conselho da Europa é a "taxa de absorção específica" (SAR). Este valor limite SAR é de 2,0W/kg***. Corresponde aos requisitos da Comissão Internacional para Protecção de Radiação IC-NIRP**** e foi incorporado na norma europeia EN 50360 para aparelhos de rádio móveis.

A conformidade da SAR de telemóveis determina-se de acordo com a

norma europeia EN 50361. Determina-se, assim, o valor máximo da SAR do telemóvel em todas as frequências e com a máxima potência. Quando está a ser utilizado, o nível SAR efectivo situa-se normalmente muito abaixo do valor máximo, porque o telemóvel funciona com diferentes níveis de potência. A potência de emissão está limitada ao absolutamente necessário para aceder à rede. Geralmente considera-se que: quanto mais perto a pessoa estiver de uma estação base, tanto menor será a potência de emissão do telemóvel.

O valor SAR máximo do telemóvel em questão, medido de acordo com a norma, é de 0,56 W/kg*****.

Também pode consultar o valor SAR na Internet em **www.my-siemens.com**. Embora o valor SAR varie em função do modelo e do modo de funcionamento, todos os aparelhos da Siemens cumprem as disposições legais.

* A Organização Mundial de Saúde (OMS, CH-1211 Geneva 27, Suíça) declara que de acordo com os conhecimentos científicos actuais, não são necessárias quaisquer precauções especiais para a utilização de telemóveis.

Outras informações:
www.who.int/peh-emf,
www.mmfa.org,
www.my-siemens.com

-
- ** O símbolo CE indica a conformidade com os requisitos legais da União Europeia como pressuposto para a comercialização e o livre trânsito de mercadorias dentro do mercado interno europeu.
- *** média acima de 10 g de tecido corporal.
- **** International Commission on Non-Ionizing Radiation Protection
www.icnirp.de
- ***** Os valores SAR podem variar em função das disposições nacionais e das bandas de frequência. Encontra as informações SAR para as várias regiões em www.my-siemens.com

- A**
- Acessório para o automóvel 58, 84
 - Acessórios 84
 - Acessórios para o automóvel 84
 - Activar
 - Perfil do telemóvel 65
 - Activar/desactivar microfone 21
 - Alarme
 - Despertador 67
 - Alternar 20
 - Animação 26
 - Assistência ao cliente da Siemens 80
 - Atalho para menu 70
 - Atendedor de chamadas (na rede) 33
 - Áudio 53
 - Auricular 58, 84
 - Autom. Repetição da marcação 18
 - Aviso 18
 - Avisos de segurança 3
- B**
- Balloon Shooter (jogo) 47
 - Banda de frequência 63
 - bateria
 - Carregar 10
 - Declaração de qualidade 85
 - Inserir 9
 - Períodos de funcionamento 73
 - Bloq.tecl.aut. 70
 - Bloqueio de rede de todas as chamadas de entrada 62
 - Bloqueios do telemóvel 61
 - Browser, WAP 44
- C**
- Calculadora 51
 - Car Kit 58, 84
 - Caracteres especiais 72
 - Carregar a bateria 10
 - Cartão SIM
 - Desbloquear 15
 - Inserir 9
 - Problemas 73, 77
 - Certificado de Garantia 86
 - Ch. em espera 20
 - Ch.não atend. 59
 - Chamada
 - ao grupo 29
 - atender/terminar 18
 - Bloqueado 62
 - Chamada 59
 - chamada (comutar) 20
 - Conferência 21
 - Custos 32
 - Menu 21
 - Rejeitar 19
 - Reter 19
 - Sair 17
 - várias em simultâneo 20
 - Chamada de emergência 70
 - Chamada Directa 22
 - Chamadas atendidas, chamadas, lista de chamadas 31
 - Chamadas perdidas, lista de chamadas 31
 - Código do telefone 14
 - Códigos 14
 - Colocação em funcionamento 8
 - Colocar chamada em espera 19
 - Comunicação (SMS) 34
 - Comunicação breve (SMS) 34
 - Conferência 21
 - Configurar
 - Áudio 53
 - Desviar 59
 - Display 56
 - Grupo 30
 - Jogo 47
 - Perfis WAP 46
 - Rede 62
 - Relógio 60
 - Segurança 61

Configurar data	60	Escrever letras	24
Configurar hora/data	60	Estilo Bitmap	56
Contraste, display	56	Extras	82
Conversor moeda	51	F	
Correio	33	Favoritos, WAP	43
CSD	70	Filtro para chamadas	55
Cuidar do telemóvel	82	Funções da calculadora	51
Customer Care	80	G	
Custos	32	Grupo	
D		Ch. de grupo	29
Dados do aparelho	83	Configurar	30
Dados do telemóvel	83	SMS p/grupo	27, 28
Dados técnicos	83	Grupo de utilizadores	64
Definição de custos	32	H	
Definições de fábrica	64	Hotline Siemens	80
Definir o sinal de chamada	53	I	
Definir o sinal de chamar	53	Identificação do telemóvel	62
Desligar o telemóvel		Idioma	56
Automático	61	Idioma de introdução, T9	37
Manual	11	Iluminação, mostrador	56
Despertador	67	Imagens em SMS	34
Desviar	59	Indicação, display	56
Desvio de chamada	59	Internet	43
Difusão celular (CB)	42	Introduzir texto com T9	37
Display		J	
Contraste	56	Jogos	47
Idioma	56	L	
Iluminação	56	Lembrar	18
Letras grand	56	Ler novo SMS	34
Símbolos	7	Letras grand	56
Display autom.		Ligar o telemóvel	11
CB	42	Limitação, tempo/custos	32
Duração/Taxa	32	Limite conta	32
Relógio	61	Lista de chamadas	31
Duração/Taxa	32		
E			
EMS	39, 71		
EMS, imagens & sons	39		
Entrada, SMS	35		
Enviar número de telefone			
ligado/desligado	57		

- Lista telefónica
- Atribuir animação 26
 - Memorizar a sequência de sons (DTMF) 74
 - Novo registo 23
 - Telefonar 24
 - Texto input 24
- Logotipo (do operador) 48, 56
- Logotipo do operador 48, 56
- M**
- Maiúsculas e minúsculas 24, 38
 - Manutenção do telemóvel 82
 - Mãos-livres 19
 - Marcar com as teclas de dígitos 17
 - Melodias de toque, sinais de chamada
 - carregar 54
 - chamada 49
 - Memória de mensagens 75
 - Memória do telemóvel 25
 - Mensagem de texto (SMS) 34
 - Mensagem de texto, SMS 34
 - Mensagem de voz (caixa de correio) 33
 - Menu
 - comando 12
 - Menu inicial WAP 43
 - Modo avião, perfil 66
 - Modo de standby 11
 - Modo mute, microfone 21
 - my-CLIPit™ 16
- N**
- N.º de registo, lista telefónica 24
 - Nº de identificação do telemóvel (IMEI) 62
 - Notícia
 - SMS 34
 - Número da posição de memória 23, 24
 - Número do aparelho (IMEI) 62
 - Número IMEI 62
- Números (de telemóvel)
- próprios 72
 - Números de serviço Siemens 80
 - Números marcados, lista de chamadas 31
- O**
- O meu telemóvel 16
 - Ocultar ident. 57
 - Ocupado 18
 - Online Support 80
- P**
- Perda do telemóvel, cartão SIM 83
 - Perfis 65
 - SMS 40
 - Telemóvel 65
 - WAP 46
 - Perguntas & Respostas 77
 - Períodos de funcionamento da bateria 73
 - PIN 2 14
 - Portal City da Siemens 16
 - Prefixo 17
 - Prefixo internacional 73
 - Procura rápida da rede 63
 - Proteção contra ligação 15
 - PUK, PUK2 14
- R**
- Receber/enviar imagem 49
 - Rechamada 18
 - Rede
 - Bloqueio 61
 - Configurar 62
 - Info 63
 - Linha 62
 - Rede habitual 63
 - Relatório de estado, SMS 35
 - Relógio 60
 - Repetição da marcação 17
 - ReporStandard 64

S

SAR.....	90
Screensaver.....	48, 57
Segunda chamada.....	20
Segundo número de telefone.....	62
Segurança.....	14, 61
Selecc. banda.....	63
Seleção rápida.....	68
Seleccionar linha, ligação.....	62
Sequência de sons (DTMF).....	74
Serviços SIM.....	74
Símbolos.....	7
Sinais aviso.....	55
Sinal de recepção.....	74
SMS	
ao grupo.....	27, 28
Apagar.....	35
Definição do perfil.....	40
Entrada/saída.....	35
Escrever.....	36
Inserir imagens/sons.....	39
Ler.....	34
Receber imagens/sons.....	34
Só este SIM.....	61
Som de minuto.....	55, 57
Som teclas.....	55
Sons	
Em SMS.....	34
Sinais aviso.....	55
Sinal de chamada.....	54
Som de minuto.....	55
Som teclas.....	54
Sons das mensagens.....	54
Sons de alarme.....	54
Sons das mensagens.....	54
Sons de alarme.....	54
Sons de aviso.....	55
Sons de serviço.....	55
Sons DTMF (sequências de sons)....	74
SOS.....	70
Stack Attack (jogo).....	47
Surf&Fun.....	43

T

T9	
Ligar e desligar.....	37
Propostas de palavras.....	38
Tampa CLIPit™.....	16
Tampa inferior, my-CLIPit™.....	16
Tampa superior, my-CLIPit™... 16,	84
Tampas my-CLIPit™.....	16
Taxas/Impulsos.....	32
Teclas de marcação rápida.....	69
Tempo de conversação (bateria)....	73
Tempo em standby.....	73
Texto de saudação.....	56
Texto input.....	24
Todas as chamadas, desvio.....	59
Todas as chamadas,	
tempo/custos.....	32
Transferir (chamada).....	21, 30
Transferir chamadas.....	21
Txt. predefinido.....	37

U

Utilizar	
Alterar o.....	14
errado.....	79
introduzir.....	11
Utilizar.....	14

V

Validade, SMS.....	41
Versão do software.....	76
Vibração.....	53
Visualizar URL, WAP.....	44
Volume	
Auscultador.....	17
Perfil.....	65
Sinal de chamada.....	53
Volume do auscultador.....	17

W

WAP	
Browser.....	43
Explicação.....	76
Parâmetros.....	46